



# Vinaròs

Setmanari d'informació local

Nº 1.215 — Dip. Legal T-213-1979

Any XXIV — Tercera època — 24 d'Octubre del 1981

## EL Vinaròs Y SUS CUENTAS

En la 4ª página

### NATACIO

entreviu a

## MARCELINO FUSTER

Terminamos el último escrito diciendo que teníamos en nuestra ciudad, allá por los años 60 un equipo difícil de batir en travesías a nivel nacional, y que contábamos en este equipo con un nadador que hizo marcas difíciles de superar en aquellos tiempos.

Es por eso el que hayamos creído conveniente conversar con él, de tiempos pasados de nuestra natación local.

Marcelino, ¿cómo fue tu iniciación en la natación?

Mi iniciación fue debida al tener problemas de peso en mi juventud, y el médico me aconsejó practicar algún deporte, eligiendo yo la natación.

¿Te viste forzado a elegir la natación como deporte, o por el contrario ya te gustaba?

Sí, a mí me gustaba ya con anterioridad de que el médico me aconsejera algún deporte, yo nadaba en una "basa" donde aprendí a sostenerme en el agua, a base de hincharme de ella.

¿Tienes buenos recuerdos de la natación?

Me es grato recordar, mis tiempos de nadador, aunque con cierto sabor amargo ¡Cuántos sacrificios!

Recuerdo que, cuando íbamos a las competiciones ni siquiera un simple Chandal. Pasa a la página 12



## EQUIPO DE VINAROS Que defendió bravamente nuestros colores en el I TROFEO GRAN FONDO CASTELLON — VALL D'UXO

Organizado por el Club Atletismo de Vall d'Uxó y con una gran expectación, se celebró el domingo pasado, día 18 de los corrientes, el I Trofeo Gran Fondo Castellón-Vall d'Uxó. El recorrido total fue de 30 Kms., dándose la salida a las 9,30 horas en la plaza Mayor de Castellón, pasándose a lo largo del itinerario por las poblaciones de Almazora, Burriana, Nules, con final en Vall d'Uxó.

En la prueba tomaron parte un total de 380 adultos. De estos cabe hacer mención especial del internacional Tomé, los castellonenses Alberto Casals, Rafael Artero, y la campeona de Cataluña, la gerundense Joaquina Casas. Entre los equipos participantes se contó con un grupo de representantes del Alcorcón (Madrid), Gerona, Tarragona, Igualada, Citosa de Castellón, Correcaminos de Valencia, Silla, Onteniente, Villarreal, Vall d'Uxó, Vinaròs, etc.

La representación vinarocense estuvo integrada por los atletas: Camacho, Figueres, Ribera, Fernando y «Cuningam», este último de Alcanar pero integrado

al equipo vinarocense. Hay que resaltar que este equipo de Vinaròs estrenaba flamante camiseta con el nombre de nuestra ciudad estampado y que había sido facilitada por la Delegación de Deportes de nuestro Magnífico Ayuntamiento.

La prueba atlética fue ganada por Casals del Citosa de Castellón, con un tiempo de 1 hora 42 minutos 30 segundos. Nuestros paisanos quedaron:

- Camacho, en el puesto 47, con 2 horas 4 minutos.
- Figueres, en el puesto 75, con 2 horas 10 minutos.
- Ribera (Corea), en el puesto 95, con 2 horas 14 minutos.
- Fernando y «Cuningam» en 98 y 99 puesto respectivamente y que a pesar de no haber entrenado lo suficiente aguantaron deportivamente toda la prueba.

Hay que resaltar también la participación del internacional valenciano Tomé, que se retiró a la altura de Nules.

Felicitemos a nuestros paisanos por el esfuerzo que la prueba les representó y por su espíritu deportista.

Chino-Chano

# Armonía vital VIII

La armonía de un pueblo no nace sólo con respetar las distintas posturas ideológicas, reconstruir su historia, recuperar su lengua, restaurar sus símbolos, producir o consumir más, prescindir de lo que sobra, ocupar el poder, entrar en la Administración o potenciar las Instituciones. Todo esto puede quedarse en una relación ególatra o mercantil con escasos intereses a la armonía vital de un pueblo. Todo esto tiene poco significado si al respetar, sólo respetamos las ideas, si al reconstruir, sólo reconstruimos moros. Si al recuperar la lengua, sólo modificamos las palabras. Si al restaurar los símbolos, sólo restauramos las formas. Si al producir nuestro trabajo, descuidamos su sentido y calidad, si al consumir lo hacemos sin necesitar. Si al prescindir de lo que sobra, prescindimos de las personas. Si al ocupar el poder, despreciamos a unos y protegemos a otros. Si al entrar en la Administración, nos olvidamos del ciudadano. Si al potenciar las Instituciones, negamos la vida.

La armonía de un pueblo puede nacer cuando el ciudadano de cualquier edad, descubre que el significado de la vida está en su relación con lo demás.

La armonía de un pueblo puede crecer cuando todos y cada uno de los ciudadanos tomamos conciencia de la realidad que nos ocupa y la proyectamos en relación armónica con la comunidad.

La armonía de un pueblo puede morir cuando sin responsabilizarnos de nuestra propia libertad, ni entender lo que ocurre dentro y fuera de nosotros, pretendemos hacer de la vida de los demás un instrumento a nuestro servicio, o lo que es peor, cuando condenamos a los demás porque no se parecen a lo que decimos que deben ser...

Vivir no es cuestión de ganar o perder, de comodidad o sacrificio, sino de entender y responder con nuestro trabajo y comportamiento diario.

Dos valores nos ocupan: lo auténtico y lo otro. Lo auténtico está en los seres vivos. Lo otro en todo lo demás. Lo auténtico existe. Lo otro sólo es reflejo de la existencia...

JOSE CORDOBA

## Ojo que vienen...

Señores y señoras, ciudadanos, acondámonos; el cuerpo del orden municipal va a la caza.

Mis queridos amigos se acordarán ustedes de aquellos "pasivos" hombres azules que solían aparecer allá por las horas punta...! Si hombre, los de los embotellamientos!... Esos hábiles muchachos que sonsacaban las divisas, a base de "recetas", de nuestros veranios turísticos: alemanes, franceses & company. Pues, asómbrese y enmudezca, se han vuelto terriblemente dinámicos. Situados estratégicamente se dedican a parar, retener y denunciar a todo conductor ya sea sobre dos o cuatro ruedas.

Es curioso observar la larga cola que se viene formando estos últimos días, allá por la una del mediodía, en el Ayuntamiento,... No, no es que se ha cambiado el local de las Contribuciones ni la Seguridad Social... son ni más ni menos que parados, pero no los de los dos millones, son parados por los municipales.

Por el amor de Dios señores azules: "Entre lo poc y lo molt está la bona mesura". ¡Hombre, que no estamos en tiempos de guerra! Que se hayan subido las denuncias no quiere decir que se tenga que arruinar al viandante.

Ya sé que hay que pagar esa maquina que barre y todo eso pero con moderación porque a está marcha y con el precio desmesurado de las denuncias la amortizan en dos semanas.

Me sorprendió en el número 1.214 de este mismo semanario un escrito que bajo el título de "La Policía informa" y refiriéndose a las motocicletas de escape libre afirmaba lo siguiente (cito textualmente): "... viene llevando una campaña para subsanar esta anomalía y vuelva otra vez dentro de lo que cabe la tranquilidad y el sosiego a las tan protestadas molestias de los sufridos habitantes de la población, que después de una jornada de trabajo tiene ganas de descansar como es lógico." Totalmente de acuerdo pero preguntémosnos ¿Cómo va a descansar, tranquilizarse y sosegar ese sufrido trabajador sabiendo que a su hijo le han inultado con 1.000 pts. por cualquier insignificancia?

Entre el cumplir con el deber y declarar la guerra al ciudadano hay una pequeña diferencia. Roguemos al cielo para que nuestro cuerpo de orden público encuentre ese punto medio por el cual aún no se ha pasado.

J. A. R. "Elpic"



## ELS APLECS DEL PUIG, UNA TRADICIO DE LLUITA

Corrien els primers anys seixanta. El País Valencià, lentíssimament, començava a despertar d'una llarga nit de repressió i extermini. Una incipient industrialització, unida amb els vells reductes proletaris, anava donant força a un moviment obrer que a penes si (re) -neixia. Començava una expansió capitalista, el "desarrollismo", que ha tingut tantes conseqüències per a la nostra història posterior. Al Principat, el catalanisme catacumbari, començava a eixir a la llum. I és en aquest contexte quan alguns vells lluitadors del valencianisme de la pre-guerra, entroncant amb les primeres insinuacions d'una nova generació, que parteix de bell nou, des de les comarques, des de la Universitat, des d'alguns centres de l'església, comencen a plantejar-se la necessitat de reunir-se d'aplegar-se, en algun lloc del País. Aquest és l'orige dels Aplecs del Puig.

Per què el Puig? Moltes significacions confluen sobre eixe poble de l'Horta, des de la presència del santuari de la que havia estat patrona del regne de València, fins el simbolisme que des d'allí fou des d'on Jaume I conqueria València, que ara calia recuperar novament de l'alienació nacional i el mesinfotisme. Estem als primers anys de la producció cívica de Fuster, quan van eixint d'imprompta "el País Valencià" i el "Nosaltres els valencians". Raimon comença a cantar al vent amb la seua guitarra, i encara ni coneix els Setge Judges del Principat. La paraula Països Catalans és encara ben jove, reinventada pels qui volen deixar ben clara la seua pertinença nacional, i els catalanistes al País Valencià no seran més enllà de dos o tres centenars.

I comencen a aplegar-se. Els primers anys, unes certes formes culturals, pot ser fins i tot folkloritzants per a nosaltres des d'ara, permeten un cert grau de tolerància per part de les autoritats franquistes. Aviat s'acabarà, però, aquesta tolerància quan la politització valencianista, catalanista, de l'acte, esdevindrà evident. Aviat la guàrdia civil vigilarà les entrades del Puig, prendrà militarment la muntanya per impedir els aplecs. Aquests hauran d'esdevindre

itinerants, ara a un poble, ara a un altre, canviant cada any de comarca. No-gensmenys, els resultats seran els mateixos. El catalanisme valencià és insubornable per al Règim, i la persecució és contínua.

La mort del dictador sembla obrir noves esperances. L'any 77, després de la multitudinària —i confusionalista, tot siga dit— manifestació pels carrers de València, l'Aplec torna al Puig, amb uns plantejaments nacionals clars i radicals. Les reaccions no es fan esperar. Des de la dreta i les files de la burgesia es denuncien els "catalanistes" del Puig volent confrontar-los amb els manifestants de València. Des de l'esquerra claudicant, tothom mira de demarcar-se dels "tacats" del Puig, no ja des de partits com ara el PSOE o el PC, sinó fins i tot per part de dirigents del PSPV que mesos després consumaran el seu entreguisme cap al PSOE. Molts, anticipadament, canten ja els responsos per la mort del catalanisme valencià.

I, tanmateix, l'any 78, eixe catalanisme celebra l'Aplec a la Plaça de Bous de la mateixa València, i reuneix més de 25.000 persones. Els qui havien dictaminat la seua mort, s'ho han de repensar, ara. La línia es manté els dos anys següents, i es confirma enguany en celebrar l'Aplec d'homenatge a Joan Fuster, si bé el seu caràcter és un altre, més ampli. El futur? Es prematur pot ser el parlar-ne. Per damunt de la celebració concreta i en el Puig, que uns grups volen celebrar i altres no, el que queda clar és que eixe catalanisme, clar i polític, que va començar pels anys 60 als aplecs del Puig, va en continu augment, que cada vegada més i més valencians són conscients —i conseqüents— de la seua pertinença nacional als Països Catalans, i a totes les conseqüències culturals i polítiques que això comporta. La resta, el temps i el nostre treball. La dèbil flama del Puig comença a ser ja un incendi. I encara no fa vint anys.

ASSEMBLEA UNITARIA  
D'ESQUERRES



DES PACHO CBNTRAL DE VIAJEROS  
San Francisco, 35 (Pasaje) - Tel. 45 00 76  
VINAROS

- Billetes nacionales e internacionales
- Reserva de plazas
- Billetes de ida y vuelta, 25 % descuento
- Chequetren, 15 % descuento
- Grupos, 20, 25 ó 30 % descuento

# HACE 20 AÑOS



SEMANARIO DE DIVULGACIÓN E INFORMACION LOCAL

Año V — Núm. 240

Vinaròs, Sábado, 28 de Octubre de 1961

Depósito Legal C. S. 33-58

## ANTE NOVIEMBRE

**EL** ciclo otoñal está mediado holgadamente. Una temperatura tibia, agradable, persiste en estos postreros días octubrinos. Unos locos arrebatados—lluvia, vientos, granizo—empañaron unos días la brillantez de su cielo y quebraron los elogios. Ahora, en la linde del penúltimo mes anual los campos tienen una dulce serenidad, todo luce un limpio aspecto, concreto, sin velos. Cuando la tarde muere, el cielo la amortaja con apoteosis de luces y colores, en una escenografía maravillosa de lentas transiciones; y las cosas terrenas se arrebolan, tímidas, bajo esas luces de rechazo, entre oro y púrpura...

Ahora, ante el inicio de noviembre, el mundo cristiano se prepara para en común recordar y honrar a sus muertos. «Memento, homo...» La Iglesia fijó esa fecha para que todos, todos, recordemos lo que somos, lo que seremos, lo que fueron los que ahora solo recordamos. Para que contribuyamos con oraciones a la purificación de muchas almas que dejaron sus cuerpos. Nosotros sabemos que ahí, bajo ese pedazo de tierra removida; en ese hueco que se alinea entre miles no está nuestro ser querido. No está su alma que fué a Dios; con sus afectos y cariño, su sentir y su saber. Solo quedan aquí los restos del frágil continente del ánfora que contuvo la esencia. Pero al correr del tiempo nuestra memoria guarda el relieve de las cosas tal como fueron la última vez que las vimos. Y así recordamos aquel lugar, aquel pueblo, aquellas casas que vimos años há y se nos antoja ver aún como entonces, sin variar, sin reformas... Aquellos amigos que no vemos desde tiempo y cuyo cambio de facciones y texturas nos asombrará. Así estos nuestros familiares a los que ofrendamos nuestro emotivo recuerdo, nuestras humildes flores, en este rincón recoleto del cuidado camposanto. En la visión de nuestra memoria están aun con su mirar y su gesto, su ademán y su voz. Y ahora, cuando en realidad no queda bajo la tierra que los cubre, en el angosto alvéolo de ce-

mento y ladrillo más que restos de unos cuerpos que dejaron escapar el alma, quisiéramos tenerlos con vida junto a nosotros para ofrendarles lo mejor de nuestro cariño, para reparar unos daños y rectificar un comportamiento. Y no; Dios lo quiso así. Nos queda el recuerdo para seguir el buen ejemplo y rendirles un íntimo culto y póstumas ofrendas.

Camposanto de nuestro pueblo, allá al final de ancho camino escoltado de acacias, de linderos enjalbegados y huertas en verdor. Junto a la blanca portada de remedo clásico, las altas paredes de puro blanco. Tras ellas, estremecida expresión plástica, la mística presencia de los cipreses proyectando hacia el cielo su agudo ritmo de agujas de gótica catedral. Entremos, la oración en los labios y en el corazón. Sagrado recinto lleno de contenido espiritual. Rectas calles. Flores en suave caricia vegetal. La humilde crucecita hincada sobre leve montoncito de tierra: el costoso panteón, las largas hileras de nichos; con fechas remotas, con fechas recientes. Todo cuidado, limpio, florido... Y abigarrada muchedumbre gira visita, entre piadosa y curiosa, este primero de noviembre, y unos momentos, que bien sabe Dios que no perduran, se repliegan nuestros sentidos hasta lo hondo del alma y nos invaden unos deseos fervidos de ser buenos, más buenos si lo somos, liberarnos de pecados grandes y chicos; denostamos concupiscencias, los odios, la avaricia, las malas artes... Porque ¿para qué todo ello ante la brevedad de la vida terrena, ante la presencia tangible de la Parca en todo esto que nos rodea: cruces y cruces, mármoles y tierra, huesos en la huesa, epitafios y nombres y fechas...? ¿Para qué si un mismo rasero nos iguala a todos y solo Dios en el más allá nos separa? Son unos momentos. Luego...

Quando la tarde muere, los muertos se quedan allí, entre sus flores, junto a los cipreses en verde oración, con los pajarillos que buscan cobijo en su fronda; y los visitantes regresan por ese camino con acacias y cal en la tarde novembrina.

José Molés

## EDITORIAL

Hace pocas semanas se produjo en un restaurante de la ciudad de Oropesa un hecho que fue publicado en la prensa nacional. Unos niños deficientes fueron discriminados por el hecho de serlo. Nuestro Semanario, concienciado con el problema, también publicó la triste noticia, que nos llenó de indignación y de estupor y que creemos que lo mismo les acontecería a todos nuestros lectores. Ante este hecho, irrepentible desearíamos nosotros, nos han sugerido algunas ideas y plasmarlas en esta Editorial.

Desearíamos que TODOS tuvieran presente que los disminuidos, tanto físicos como mentales, son personas como las demás, con toda la carga de derechos que pueda tener el que solemos llamar normal. Si la Constitución española actual, refrendada por la mayoría de nosotros, nos dice que todos somos iguales, ¿a qué viene el discriminar a los deficientes? Es más, son precisamente ellos los que deberían tener más atenciones. Años atrás el número de éstos no era muy alto, pero, ahora el nivel de exigencia, la pervivencia y el aumento de la población infantil ha motivado un crecido número de deficientes que la sociedad DEBE aceptarlos como contrapartida a cambio de su desarrollo y del llamado bienestar.

La sociedad debe proporcionarles una vida digna y la felicidad de que son merecedores. Ante este deber de TODOS, solemos pensar, equivocadamente, que el problema en sólo de los padres. Si la sociedad les rechaza y no los acepta, ¿para qué hablar de la integración social de los deficientes? Pensemos que si nuestra ayuda a este problema es fruto de la imaginación y del sentimentalismo, no sólo es inoperante sino incluso dañina. Sentimentalismo que incluso se llega a explotar recogiendo fondos para centros que ni existen ni existirán.



Director:

Pedro Vidal Tabueña

Redactor Jefe:

Manuel Foguet Mateu

Redactores:

Juan Bover Puig  
Mariano Castejón Chaler  
Agustín Comes Pablo  
M<sup>a</sup> Luisa Falcó Boix  
Enrique Forner Valls

Colaboradores:

Antonio Carbonell Soler  
Joan Francesc Gil Lluch  
José Luis Puchol Quixal  
Jordi Romeu Llorach

Fotografía:

Cine-foto VIDAL

Publicidad:

Publi-VAQUER

Imprenta:

Jordi Dasso  
Sant Carles de la Ràpita

Vinaròs, no se hace responsable de la opinión de sus colaboradores en los trabajos publicados ni se identifica con la misma.

Existe en nuestra ciudad una Junta Local de AFANIAS que trabaja por ellos. Y que no sólo está compuesta de personas que viven en su propia casa el problema, sino por otras que se entregan enteras a ello. En una sociedad en que las prisas y el vértigo es lo que impera, estas personas merecen nuestro parabien. Precisamente esta Junta de Vinaròs es la que mejor conoce sus problemas de aquí y ahora. No se dejen engañar. Si en Vinaròs existe AFANIAS es porque existe el problema.

Queremos terminar dando a conocer a nuestros lectores que esta Junta Local está preparando una exposición-venta de objetos de arte en pro de aquellos que más merecen nuestra atención. Nosotros, por nuestra parte, ofrecemos estas páginas para aquello que se le pueda ofrecer a AFANIAS local.

## CHISPA



J.R.

«...ningún niño sin escolarizar»

La nueva  
**ADMINISTRACION  
DE LOTERIAS Nº 2**  
de Vinaròs,

anuncia  
su próxima apertura en  
plaza San Antonio, nº 30

# EL SEMANARIO *Vinaròs* Y SUS CUENTAS

Siempre hemos tenido el deseo de que nuestros lectores, estuvieran informados de cómo se administra el "VINAROS". Resulta difícil ya que de una semana a la otra difiere bastante, bien por las páginas que se publican, o por la publicidad contratada. No obstante lo hacemos de una manera global y en detalle de un número en este caso del último publicado o sea el de la semana pasada.

En su día el Interventor de Fondos en funciones hizo el siguiente informe, de costo e ingresos que es el siguiente:

Impresión de 1.450 ejemplares a razón de 36'57 ptas...	53.026	Ptas.
Gastos de repartos por número publicado .....	1.500	"
Gratificación ordenanza por servicio .....	250	"
Impresión fajas para envío suscripciones .....	250	"
Chapas para impresión direcciones .....	200	"
Comisiones cobros suscripciones y ventas .....	2.175	"
Comisión publicidad .....	5.300	"
Gastos Correos .....	1.200	"
Gastos varios .....	750	"
Nómina administrador .....	1.616	"
Viajes San Carlos .....	500	"
Gastos fotógrafo .....	750	"
<b>TOTAL COSTE POR NUMERO PUBLICADO...</b>	<b>67.517</b>	<b>Ptas.</b>

### RENDIMIENTO POR SEMANARIO PUBLICADO

Ingresos previstos por anuncios y publicidad .....	26.500	Ptas.
Semanarios suscritos y vendidos a razón de 30'— pesetas y teniendo en cuenta un promedio de venta de 1.370 de los 1.450 que se imprimen con una recaudación de .....	41.100	"
<b>TOTAL INGRESOS PREVISTOS POR Nº PUBLICADO .....</b>	<b>67.600</b>	<b>Ptas.</b>

Como asimismo se puede observar, en este análisis de costes-rendimientos, no se han tenido en cuenta los dos números extraordinarios que habitualmente se publican para las fiestas de la Ciudad y con motivo de la Navidad, cuyos mayores costes en estos números extraordinarios, por mayor cantidad de páginas en su publicación se verán compensados por el mayor ingreso en el concepto de publicidad.

Y el último número publicado da el siguiente resultado:

Relación de ingresos y gastos del nº 1.214 del Setmanari "Vinaròs"

<b>INGRESOS</b>		
Publicidad	43.200	
20 0/o Comisión Agencia		
Publicidad	- 8.640	34.560
Venta 1.400 ejemplares		
1.400 X 30	42.000	
5 0/o comisión venta o		
comisión cobro	- 2.100	39.900
<b>TOTAL INGRESOS</b>		<b>74.460 Ptas.</b>
<b>GASTOS</b>		
Imprenta		
1.550 Ejemplares de 16 hojas		
1.550 X 41,79 Ptas.	64.774	
3 0/o ITE	1.943	66.717
Gastos Reparto		3.000
Gastos viaje a La Rápita		500
Gastos fotografía		500
Nómina administrador		1.500
Correos		400
Apartado		4
Impresión faja para envío		250
Cobrador anuncios publicidad		1.500
<b>TOTAL GASTOS</b>		<b>74.371 Ptas.</b>
	<b>Superávit</b>	<b>89 Ptas.</b>

Debe tenerse en cuenta que el ejemplar de la semana pasada era de 16 hojas. En el caso de ser de 12 hojas el coste unitario de impresión es de 31,34 ptas. más el 3 0/o de ITE con lo que el coste baja en unas 16.000,— Ptas. los ingresos por ventas son los mismos y la publicidad no baja en la misma proporción.

LA REDACCION

### TARIFAS PUBLICIDAD SEMANARIO VINAROS

Ultima página .....	9.000.—	Ptas.
Una página interior .....	6.800.—	"
1/2 página .....	3.600.—	"
1/4 página .....	2.100.—	"
1/8 página .....	1.500.—	"
1/16 página .....	900.—	"
Entrefilete .....	600.—	"
Esquelas 1/8 .....	1.200.—	"

Contratación de 6 semanas	5 0/o Dto.
" " 12 "	10 0/o "
" " 1 año	15 0/o "

Pronto, muy pronto,  
en el corazón de  
**Vinaròs...**

**¡EL GRAN CENTRO DE  
LA DECORACION**

Decore su casa con  
retratos de sus hijos...

*Fotos Reula*

Pase y conozca nuestra  
técnica!

San Cristóbal, 49

(Junto parada Autobuses)

## MAGNIFICO AYUNTAMIENTO VINAROS

### EXTRACTO DEL PLENO EXTRAORDINARIO DEL DIA 30 DE SEPTIEMBRE DE 1981

En la Sesión celebrada por el Pleno de este Ayuntamiento el día 30 de septiembre de 1981, se adoptaron los siguientes acuerdos:

1º. Aprobar el acta de la sesión anterior.

2º. Ratificar el acuerdo de la Comisión Permanente de 8 de septiembre de 1981 en relación con la demanda presentada contra este Ayuntamiento por D. Juan Fatsini.

3º. Retirar la propuesta para un más detallado estudio sobre la rotulación de una calle con el nombre de Jacinto Benavente.

4º. Conceder al funcionario jubilado, D. Agustín Forcadell Tallada, un premio en metálico y darle un voto de gracias por la labor desarrollada.

5º. Crear una plaza de cabo y designar hasta tanto se cubra en propiedad dicha plaza a D. Marcelino Salom Mestre, Policía Municipal.

6º. Amortizar la vacante de Agente de Policía Municipal, producida por la jubilación de D. Agustín Forcadell, crear una nueva plaza de Conserje y ratificar el acuerdo adoptado por la Comisión Permanente el día 22 de septiembre sobre la contratación de D. José Segura Creus, como Conserje de a Casa Consistorial.

7º. Crear una plaza de Auxiliar, dentro del Grupo de Administración General y autorizar a la Comisión Permanente para mientras se cubra en propiedad, contrate al personal necesario.

8º. Ratificar los acuerdos adoptados por la Comisión Permanente sobre la contratación de las siguientes personas:

a) A D. José Meseguer Ramón, como Aparejador Municipal.

b) A D. Fidel Prades, como Ayudante de Sepulturero.

c) A D. Sebastián Ribera, como chófer del servicio de recogida de basuras.

d) A D. Vicente Beltrán como operario del servicio de recogida de basuras.

e) A D. Juan Climent Andreu, como operario de la Brigada Municipal.

9º. Contratar a Dña. María Luisa Falcó Boix, como maestra del jardín de infancia por el período de un año y contratar a Dña. Anna María Cases Vicent, como aya puericultora de dicho jardín de infancia y sin limitación de tiempo.

10º. Suplementar diversas partidas del Estado de gastos del Presupuesto Ordinario del presente ejercicio.

11º. Retirar el expediente para un mejor estudio sobre contribuciones especiales de la calle San José.

12º. Incoar expediente para la aplicación de contribuciones especiales por la ejecución del proyecto de abastecimiento de agua potable a la zona costera Norte de Vinaròs, determinar el porcentaje a repartir entre los con-

tribuyentes y los módulos de reparto para distribuir las contribuciones especiales.

13º. Desestimar la propuesta efectuada por la Comisión de Hacienda sobre las contribuciones especiales de la Plaza de San Sebastián y callejones adyacentes.

14º. Aprobar el expediente de aplicación de las contribuciones especiales para la ejecución de las obras del proyecto de la calle Almería, ratificar, en relación al porcentaje a repartir entre los contribuyentes afectados, facultar a la Comisión Permanente la contratación de las obras de urbanización de dicha calle y notificar individualmente las cuotas asignadas a cada contribuyente.

15º. Aprobar el expediente de aplicación de las contribuciones especiales para la ejecución de las obras del proyecto de urbanización de la calle de San Blas, tramo comprendido entre las calles de Almería y calle de San Joaquín, ratificar, en relación al porcentaje a repartir entre los contribuyentes beneficiarios, facultar a la Comisión Permanente para la contratación de las obras de dicho proyecto y notificar individualmente las cuotas asignadas a cada contribuyente.

16º. Aprobar inicialmente y exponer al público durante el plazo de un mes, los siguientes proyectos:

a) Adición a la memoria conteniendo las expropiaciones a realizar en la calle de Raimundo de Alós.

b) Proyecto de instalación de agua potable en el Paseo de Raimundo de Alós.

c) Proyecto de instalación de alumbrado público del Paseo de Raimundo de Alós.

d) Proyecto de urbanización de la calle Borrás Jarque, incluida la adición a la memoria en que figuran las correspondientes expropiaciones.

e) Proyecto de instalación de alumbrado público de la calle Borrás Jarque.

f) Proyecto de pavimentación y suministro de agua potable de la calle Traval.

17º. Aprobar inicialmente y exponer al público durante el plazo de un mes el proyecto para instalar el agua potable en la zona Turística Norte de Vinaròs.

18º. Quedar enterados del Decreto de la Alcaldía aceptando la dimisión presentada por el Sr. Concejal, D. Joan Francesc Sanz Solé, como cargo de Concejal-Delegado de Cultura.

Vinaròs, a 22 de octubre de 1981

EL ALCALDE  
EL SECRETARIO

## HALLAZGO

Días pasados en el término de nuestra ciudad fue recogido, ya muerto, un pájaro de pequeñas dimensiones que tenía atada en una de sus patas la siguiente inscripción: 20 V 96 910 BRUXELLES MUSEUM 4.

## MAGNIFICO AYUNTAMIENTO VINAROS

### ANUNCIO

El Pleno de este Ayuntamiento, en sesión celebrada el día 30 de septiembre de 1981, aprobó inicialmente los siguientes proyectos:

— Adición a la memoria conteniendo las expropiaciones a realizar en la calle de Raimundo de Alós, redactada por el Dr. Arquitecto D. Ernesto Orensanz.

— Proyecto de instalación de agua potable en la calle Raimundo de Alós, redactado por el Dr. Arquitecto D. Ernesto Orensanz Ramírez.

— Proyecto de instalación de alumbrado público en la calle Raimundo de Alós, redactado por la Oficina Técnica Macó.

— Proyecto de urbanización de la calle Borrás Jarque, incluida la adición a la memoria en que figuran las correspondientes expropiaciones, redactado por el Dr. Arquitecto D. Ernesto Orensanz.

— Proyecto de instalación de alumbrado público de la calle Borrás Jarque, redactado por la Oficina Técnica Macó.

— Proyecto de pavimentación y suministro de agua potable de la calle Traval, redactado por el Dr. Arquitecto D. Ernesto Orensanz.

— Proyecto para instalar el agua potable en la zona Turística Norte, redactado por la Oficina de Ingeniería Montsiá.

Lo que se hace público de conformidad con lo previsto en el art. 41 de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana, Texto Refundido de 9 abril de 1976, con objeto de que, durante el plazo de un mes, cuantos estuvieren interesados puedan consultar el proyecto y su correspondiente expediente en la Secretaría del Ayuntamiento y formular por escrito las reclamaciones oportunas.

Vinaròs, 21 de octubre de 1981

EL ALCALDE

## LA POLICIA INFORMA

A principios de Semana se produjo un accidente cuyas consecuencias podrían haber sido graves. Se produjo en la calle San Cristóbal y a causa del cual perecieron en el acto 2 magníficos perros alemanes pertenecientes a dos súbditos de este país. Dicho accidente hay que señalar que se produjo a consecuencia de dos hechos principales. Uno porque los mencionados canes iban sueltos y el segundo porque el conductor del automóvil llevaba una copita de más y su velocidad era excesiva. Porque señores míos muchas veces recalamos el abuso en la toma de alcohol y, cuando se va un poco alegre sentado al volante, ya sabemos el resultado que viene dando. Por lo tanto aconsejamos una vez más la precaución cuando se tiene que ir al volante en abstenerse de

dicha copita, que después vienen las lamentaciones que si accidentes, que si denuncia, que si retirada de permiso etc.

Por otro lado también hay que apuntar, como queda la mención del principio lo de los canes. Como se sabe tienen que ir por las calles atados a los dueños con su collar y la plaquita municipal, certificado de vacunación y con el bozal reglamentario, porque sino también luego vienen los disgustos; si los atropellan y los matan, producen accidentes, pueden morder etc. Por lo tanto sugerimos que se vayan haciendo las cosas como es debido, evitar y remediar antes que lamentar.

El Jefe de la Policía Municipal  
Tomás Vidal Traver



1er Aniversario de

SEBASTIAN FARCHA GILABERT

Que falleció en esta ciudad el día 27 de Octubre de 1980,  
a la edad de 91 años,  
habiendo recibido los Santos Sacramentos y  
la Bendición Apostólica de S.S.

Su esposa, hijos, hijos políticos, nietos y demás familiares,  
les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Octubre de 1981.

## JUVENTUDES MUSICALES DE VINAROS INFORMA

Juventudes Musicales de Vinaròs está movilizando a los vinarocenses para organizar lo que podría convertirse en expresión artística viva de esta ciudad, ya que tendríamos ocasión de ver y escuchar a gente diversa, de Vinaròs o con gran vinculación a ella, en actuaciones —principalmente musicales— muy diversas; contamos ya con un espectáculo musical de «Aram el trovador» que cantará canciones propias, con otras personas que cantan, solas o con acompañantes, conjuntos «eléctricos» con los que la gente podrá bailar, actuaciones de instrumentistas —algunos pertenecientes a la banda local— y más cosas que esperamos conseguir, si también, cualquiera que esté interesada en actuar —aunque no sea música—, sin mirar si lo hace mejor o peor, cualquier tipo de actuación, se anima no solo a enfrentarse al público, sino también a colaborar con todos en esta idea, que sino directamente tarde o temprano puede hacer surgir elementos positivos para la vida cultural de Vinaròs.

Todos los que tengan ganas de hacer algo, aunque solo sea para colaborar en la organiza-

ción, pueden acudir al local de Juventudes Musicales calle Juan Giner Ruiz, 3, preferiblemente, a partir de las ocho de la tarde (o llamar al teléfono 45 13 07 y preguntar por nuestra secretaria Mari Carmen).

Podemos anunciar ya, para el sábado día 31 de Octubre, el primer concierto de este curso, en que contamos con una jovencísima pianista, Marina Piñeiro, que con quince años, y acabando su carrera, ofrecerá un recital con obras de Beethoven, Rajmaninof, Debussy, Chopin, Brahms, y Granados. El concierto tendrá lugar en la Casa de la Cultura, a las siete de la tarde.

Asimismo, se ha convocado para el viernes día 6 de Noviembre una Asamblea General Ordinaria, de Juventudes Musicales de Vinaròs, a las ocho de la tarde en primera convocatoria y a las ocho y media en segunda, en la que pedimos la máxima asistencia de socios y de todos los interesados. Estamos en un momento en que necesitamos la colaboración de todos, pues sino no podemos llevar adelante las cosas tal como podrían llegar a conseguirse.

## VINAROS EN UNA EXPOSICION SOBRE LA GUERRA CIVIL

**LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA**  
**LA LLOTJA set-octubre.1981**  
 Exposició organitzada per la Direcció General de Belles Arts  
 Arxius i Biblioteques del Ministeri de Cultura  
 Patrocina: Excm. Ajuntament i Diputació de València



En días pasados visitamos en la Lonja de Valencia una exposición que sobre la guerra civil española ha organizado la Dirección General de Bellas Artes, Archivos y Bibliotecas, al frente de la cual está el Prof. Tusell.

Se trata de una contribución, despasionada y con voluntad de obje-

tividad, a la clarificación histórica de una época decisiva en nuestra Historia contemporánea.

La exposición se basa en periódicos, carteles, banderas, gráficos, fotografías, billetes, etc... así como de una serie de filmaciones de la época, y, todo ello, dando una visión comparada y continuada de los dos "bandos". A su vez, está distribuida por sectores dedicados a la anteguerra, al enfrentamiento, a la construcción de dos estados, a la campaña, a la dimensión internacional, al aspecto económico, al aspecto psicológico, a la retaguardia y al desenlace.

Pues bien, en uno de esos apartados hay una buena colección de papel-monedas emitido por diferentes municipios, entre los que se encuentra el billete de una peseta (color salmón) que imprimió el Consejo Municipal de Vinaròs.

Tanto este billete, como el de media peseta, están expuestos en nuestro Museo Municipal y sobre ellos han aparecido interesantes artículos en este Semanario.

## ACCIDENTES DE TRAFICO

### CHOQUE DE FURGON Y CAMION

Dos personas resultaron heridas en un accidente de tráfico ocurrido en Vinaròs en choque de furgón y camión.

El accidente se produjo en el Km. 142 de la carretera general Valencia-Barcelona, en término municipal citado al chocar el furgón matrícula CS-1943-H conducido por José Beltrán Sospedra, de 58 años, vecino de Alcañiz y el camión matrícula TE-6587-A conducido por José Luis Adell Rubert de 45 años, vecino de San Mateo.

A causa del accidente resultaron lesionados, el conductor del furgón, José Beltrán y la ocupante del mismo, Josefina Bellés Ferreri, de 51 años, vecina de San Mateo.

### DOS HERIDOS

El accidente ocurrió en el Km. 8 de la carretera de Vinaròs a Ulldecona, en el término municipal de nuestra población, cuando el turismo de matrícula CS-1673-C conducido por José Teodoro Gámez, de 25 años, vecino de Ulldecona, se salió de la calzada por causas que no ha sido posible concretar, volcando.

A causa del accidente resultó lesionado el mencionado conductor, José Teodoro Gámez así como su acompañante José Estella Barrachina, de 28 años, vecino de Ulldecona. Y con daños el vehículo.

## ACADEMIA MUNICIPAL DE MUSICA

### CURSO 1981-82

Matrícula y enseñanza gratuitas.

Horas de clase: A partir de las 5 de la tarde hasta las 9 de la noche.

SOLFEO: Martes y jueves.

INSTRUMENTOS: Lunes, miércoles y viernes.

Local: Academia Municipal, en la Avenida Colón, frente al Grupo Escolar "San Sebastián".

## CONFERENCIA

La Secretaría Comarcal de Política Sectorial del PSPV (PSOE) invita al público en general a la conferencia-coloquio, POLITICA ECONOMICA DEL PSOE, a cargo del profesor de la Facultad de Ciencias Económicas de Barcelona y portavoz del Grupo Socialistas de Catalunya en el Congreso, ERNEST LLUCH, uno de los mejores expertos en economía del Partido Socialista. La conferencia tendrá lugar en el Salón de actos de la Casa de la Cultura el próximo día 30 de octubre (viernes), a las 22 horas.

## NECROLOGICA

El día 18 de los corrientes falleció en Valencia a la edad de 82 años el vinarocense y antiguo colaborador de nuestro Semanario Excmo. Sr. D. Eduardo Ballester Peris. Los restos mortales del finado fueron inhumados en el Cementerio de nuestra ciudad. Al dar la triste noticia, manifestamos a sus familiares nuestro más sentido pésame.

## CURSILLO SOBRE LA COMERCIALIZACION DE LA NARANJA

La Unió de Llauradors i Ramaders del País Valencià organiza en la casa de la Cultura de nuestra ciudad, a partir del próximo lunes día 26 un cursillo sobre la comercialización de la naranja, que se prolongará hasta el día 30, viernes. El cursillo que será patrocinado por el I.R.E.S.C.O., del Mº de Comercio, contará con la participación de varios especialistas en cada una de las materias así como de cooperativas de los pueblos de alrededor que a tal fin se les ha invitado. El programa que se va a desarrollar será el siguiente:

de Enric Beltrán, economista, escritor y periodista especializado en temas agrarios, Diario de Valencia.

" 28: El cooperativismo cítrico a nuestro País, a cargo de Enric Beltrán.

" 29: Funcionamiento interno de un almacén cooperativo, a cargo de Bernat Lorente, cooperativista representante en el comité de Gestión para la exportación de cítricos.

" 30: Aspectos prácticos de la comercialización y exportación de cítricos, a cargo de un representante de A.N.E.C.O.O.P.

Las conferencias se celebrarán todos los días a partir de las 8 de la noche quedando abierto a todos los labradores interesados en asistir.

Día 26: Aspectos económicos y legales del cooperativismo agrario a cargo de Josep Mª Badenes, de la Delegación de Trabajo de Castelló.

" 27: Situación general de la comercialización cítrica, a cargo

## DIBUJO Y PINTURA

(CLASES PARA TODAS LAS EDADES)

Tel. 45 22 69 Dr. Fleming, 8 3º-1ª VINAROS

## FARMACIA DE GUARDIA

-Del 24 al 30 de Octubre-  
Ldo. D. JULIAN SANZ  
Calle El Puente

## TELEFONOS DE URGENCIA

Seguridad Social . . . . .	45 13 50
Ambulancia Cruz Roja . . . . .	45 08 56
Cuartel Guardia Civil . . . . .	45 16 70
Policia Municipal. . . . .	45 02 00
Maternidad. . . . .	45 10 11
Parada de Taxi (de 8 a 11). . . . .	45 28 15
Telegramas por teléfono . . . . .	22 20 00
Res. Sanitaria (Castellón) . . . . .	21 10 00
C. Sanit. La Fe (Valencia) . . . . .	340 60 11
Aeropuerto (Valencia) . . . . .	370 95 00
Iberia (Valencia) . . . . .	321 44 95

## HORARIO DE TRENES

Dirección Barcelona:	Hora salida
EXPRESO a Barcelona Sants . . . . .	04.02
EXPRESO a Barcelona Sants . . . . .	08.53
SEMIDIRECTO U/T a Barcelona Término . . . . .	10.22
EXPRESO a Barcelona Sants . . . . .	10.46
RAPIDO U/T a Barcelona Término. . . . .	11.26
TALGO a Barcelona P <sup>o</sup> G <sup>a</sup> y Cerbere. . . . .	14.11
ELECTROTREN a Barcelona Término . . . . .	19.57
TRANVIA a Tortosa . . . . .	21.20

Dirección Valencia	Hora salida
EXPRESO a Almería, Jaén y Badajoz . . . . .	00.58
TRANVIA U/T a Valencia. . . . .	06.50
ELECTROTREN a Valencia. . . . .	12.00
TALGO a Valencia, Alicante y Murcia . . . . .	14.33
SEMIDIRECTO U/T a Valencia. . . . .	15.20
EXPRESO a Málaga. . . . .	18.39
RAPIDO U/T a Valencia . . . . .	19.43
EXPRESO a Murcia y Granada . . . . .	23.41

## HORARIO DE AUTOBUSES

Con Salida de Vinaròs

-Dirección Valencia-

- VALENCIA. . . . .	7'30 horas.
- CASTELLON. . . . .	7,30 - 8,30 - 13,30 - 19,15 horas.
- BENICARLO- PEÑISCOLA . . . . .	8 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 17 - 18, 19 horas.

-Dirección Barcelona-

- BARCELONA . . . . .	7 horas.
- TORTOSA . . . . .	7 - 7,45 - 8,30 - 10,30 - 13 - 15 - 17 horas.
- ULLDECONA . . . . .	8,30 - 12 - 17,45 horas.
- CENIA - ROSSELL . . . . .	12 - 17,45 horas.
- SAN CARLOS DE LA RAPITA. . . . .	7 - 7,45 - 10,30 - 13 - 15 - 17 - 19 horas.

-Dirección Zaragoza-

- ZARAGOZA . . . . .	7 y 15 horas (por Tortosa)
- ALCANIZ. . . . .	8 horas (Por Morella)
- MORELLA . . . . .	8 y 16 horas
- CATI. . . . .	17 horas.
- TRAIQUERA - LA JANA - CHERT. . . . .	8 - 13,30 - 16 - 17 horas.
- SAN MATEO. . . . .	8 - 13,30 - 17 - 18,15 horas.
- BENICARLO - CALIG - CERVERA - SALSADILLA - LA JANA - CANET . . . . .	18,15 horas.

## SERVICIO INTERURBANO

Camping - Colonia Europa - Estación

Salidas:  
Ciudad - cada media hora.  
Camping - al cuarto.  
Colonia Europa - a menos 20 minutos  
Días normales a partir de las 8 horas. Sábados a las 9. Festivos a las 10 horas.

## CINES

### ATENEO (Vinaròs)

Sábado y domingo.- ROSY, EL HURACAN, con GERARD DEPAR-DIEU y FAITH MINTON, Director MARIO MONICELLI.

### COLISEUM (Vinaròs)

Sábado y domingo.- CAVERNI-COLA, con RINGO STARR y BAR-BARA BACH, Director: CARL GOTTLIEB.

Martes.- EL PROCEDIMIENTO.

Jueves.- DE MIEDO TAMBIEN SE MUERE.

### CAPITOL (Benicarló)

Sábado y domingo.- SOLO PARA SUS OJOS.

Lunes y martes.- PANICO A 40.000 PIES.

Miércoles.- CUANDO LAS MUJERES TENIAN COLA.

Jueves y viernes.- LOS 10 MANDAMIENTOS.

### REGIO (Benicarló)

Sábado y domingo.- HANGAR 18.

Lunes y martes.- EL OCASO DE UN IMPERIO.

Miércoles y jueves.- TENSION.

Viernes.- EL AS.

## CINE-CLUB

Martes, 10 Noviembre, 8'30 h. Casa de la Cultura, Juana de Arco de Fleming.

Martes, 24 Noviembre, Pipebobot de Bresson

Recomienda T.V.

Viernes

17'45 h.: España estuvo allí  
19'30 h. UHF.: La clave  
20'25 h.: Más vale prevenir  
21'35 h.: Teatro  
23'35 h.: Música, maestro

Sábado

10'00 h.: La cucafera (infantil)  
13'00 h.: Concierto  
16'05 h.: Primera sesión: un film de R. Walsh  
18'00 h.: Especial Picasso  
20'00 h. UHF.: Cine - Club

Domingo

17'05 h.: El biólogo  
19'00 h. UHF.: Realizado por  
21'00 h. UHF.: Memorias del cine español.

## CONCURSOS

"Concurso Kinema" audiovisual.  
Temática 1ª documentales; 2ª argumento y fantasía.

Plazo de entrega: 21 Noviembre 1981.

Kinema, San Nicolás 61, Alcoy (Alicante) tel. (965) 54 19 59.

"Certamen Nacional del corto amateur"

Premios argumentos/fantasía  
" documental/reportaje

Plazo de admisión 31 octubre 1981

Apartado correos, 12 - Fuengirola (Málaga)

## HORARIO DE MISAS

### PARROQUIA ARCIPRESTAL

Domingos y días festivos: a las 8, 9 y 10 y media, 12 y 19 horas.

Días laborables, a las 9, 12 y 19 horas.

Los sábados: a las 9, 12 y 20 horas.

### PARROQUIA DE SAN AGUSTIN

Domingos y días festivos: a las 9 y media, 11 y media, 13 y 18 horas. Los días laborables, a las 18 horas.

### PARROQUIA DE SANTA MAGDALENA

Domingos y días festivos: 8 y media, 11 y media, 12 y media y 19 horas.

Días laborables: 8 y media y 19 y media horas.

### CONVENTO DE LA DIVINA PROVIDENCIA

Domingos y días festivos, a las 9 horas. Sábados a las 19.

Días laborables, a las 19 horas.

### RESIDENCIA HOGAR SAN SEBASTIAN

Domingos y días festivos: a las 11 horas.

### IGLESIA EVANGELICA San José, 69

Domingos, 5 tarde.

## CUPON PRO-CIEGOS

Jueves, día 15	Número	596
Viernes, día 16	"	202
Sábado, día 17	"	299
Lunes, día 19	"	362
Martes, día 20	"	728
Miércoles, día 21	"	971

## ASOCIACION DE PADRES DE ALUMNOS DEL INSTITUTO NACIONAL DE BACHILLERATO

La Junta de Gobierno de esta Asociación, se complace en comunicarle que, en aplicación de lo dispuesto en el Capítulo III del Real Decreto nº 2762/1980, de 4 de diciembre, el próximo día 31, y desde las 15 a las 18 horas, podrá Vd. emitir su voto para la elección de los representantes de los padres de alumnos en el CONSEJO DE DIRECCION y JUNTA ECONOMICA del Centro, en número de CUATRO para el Consejo y TRES para la Junta.

La Mesa Electoral estará situada en el propio Instituto; esperando de Vd. su colaboración, asistiendo a emitir su voto, para lo que le será exigida la presentación del Documento Nacional de Identidad.

Para que la elección sea válida, es necesario que el número de votantes sea, al menos, del 20 por 100 del censo electoral.

Vinaròs, octubre de 1981  
LA JUNTA DE GOBIERNO



Tels. 22 35 46 y 22 05 90

La Comisión Delegada de UNICEF-CASTELLON, comunica a los socios, simpatizantes y colaboradores, que se han recibido las TARJETAS DE FELICITACION para NAVIDAD, las cuales podrán ser adquiridas en las oficinas de UNICEF, en Hermanos Bou 26, en las horas de 11 a 1 mañana y de 5 a 8'30 por las tardes.

También se han recibido las agendas para 1981, Puzzles y chandals de manga larga, así como la colección de monedas del Mundial 1982.

Rogad a Dios por el alma de

**JUANITA RABASA BOIX**

Que falleció en Vinaròs el 15 de Octubre de 1981, a la edad de 64 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de SS.SS.

E. P. D.

Sus afligidos: Esposo Miguel Vidal Cherta, hijos, M<sup>a</sup> Magdalena y Miguel, hijo político José Vicente, nietos, Pepe, Oscar y M<sup>a</sup> Elena, hermanos Teresa, María y Sebastián, hermanos políticos Vicenta, Vicente y Teresa, sobrinos, primos, tíos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

La familia Vidal Rabasa Velilla, agradece a cuantos familiares y amigos asistieron a las honras fúnebres sus muestras de condolencia.

# LLIBRES

**Poesía.**

"MARINERO EN TIERRA" de Rafael Alberti (Alianza Losada) mezcla de neopopularismo andaluz con resonancias del romancero, de los líricos galaicos-portugueses y Garcilaso y tradición francesa, Verlaine y Rimbaud.

"ANTOLOGIA DE LA LIRICA GRIEGA" (Siglos VII-IV a. J.C.)

Selección de Carlos García Gual (Alianza Editorial) ramillete de la poesía de Helade cuidadosamente entrelazada.

**Comunicación.**

"EL DISCURSO POLITICO EN LA PRENSA MADRILEÑA DEL FRANQUISMO" de Alesandra Meloni y Cristina Peña-Marín (Edi. Bulzani) estudio e investigación en los periódicos de la crisis agónica del franquismo, que se debate entre las concepciones terminológicas al liberalismo político y al recrudescimiento de los viejos exabruptos.

"EL DERECHO A LA REPLICA Y RECTIFICACION EN LA PRENSA, RADIO Y TELEVISION", situación que queda como un broche del pasado en el que, en la práctica, se reveló como un simple compromiso legislativo y en televisión no llega a existir ante la total e indisimulada indiferencia del público.

"SINTESI D'HISTORIA DE LA LITERATURA CATALANA" Jaume Vidal Alcover (Grup del llibre) se situa entre la història i el debat; l'autor deixa tot un rastre de passió que fa de l'obra quelcom viu, d'amena lectura.

**Narrativa.**

"LAS CALLES" de Félix Grande

"LUGAR SIMETRICO, ESTE-MUNDO, CABALLOS" del mismo denuncia de una situación sociohistórica, en emotivo alegato contra la indigencia material y espiritual; en la segunda, nos presenta un mundo maltrecho, desquiciado donde el mal toma mil formas, donde predomina el dolor, la injusticia, el absurdo.

"LA MAQUINA DEL TIEMPO" de H. George Wells (Edot. Bruguera) precursor de la ficción científica contemporánea, genial, visionaria, socialista.

"TEORIA DEL CONOCIMIENTO" de Luis Goytisolo (Seix Barral) reflexiones que nacen de un núcleo aparentemente mínimo, anécdota o ejemplo, para crecer y desarrollarse en forma de consideraciones más amplias.

**Revistas.**

"PAPELES" Revista de sociología.

"CUADERNOS DE CIENCIA POLITICA Y SOCIAL" Boletín de Política y Sociología.

"CARPETA", Revista de literatura.

Casablanca, Papeles de cine.

**Libros infantiles.**

"EL REY BABAR" de Juan de Brunhoff (Edi. Alfaguara) el orden, el esfuerzo, la voluntad, el trabajo son el buen genio que ayudan a Babar, porque Babar gobierna buscando el bien de todos, aún conservando ciertas diferencias.

Del 17 Octubre al  
7 Noviembre de 1981

## PEIRO CORONADO EXPONE EN EL MUSEO MUNICIPAL DE VINAROS

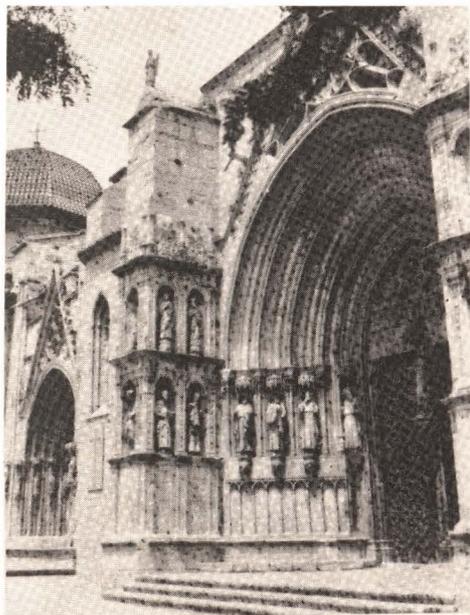
Horario de  
Visita:

**SABADO:**  
De 19 a 21 horas.  
**DOMINGO:**  
De 11 a 13 horas  
De 19 a 21 horas



FERNANDO RAFAEL PEIRO CORONADO nace en Alacuás (Valencia), el 23 de Junio de 1932. En 1941 se traslada a Benicarló, donde vive. Autodidacta, Primera exposición individual en Hotel Avenida de Benicarló, año 1955. Exposiciones en Salón Ilmo. Ayuntamiento. II Exposición de Pintura. Exposición X Aniversario Enseñanza Laboral en España, Benicarló Sociedad Económica de Amigos del País, Jaén. I Salón de Pintura Contemporánea, Premio Nacional «Francisco Ribalta», Castellón. Once pintores actuales, Peñíscola. Se le concede el Primer Premio de Pintura en el Certamen del Ilmo. Ayuntamiento de Benicarló. Instituto Técnico Enseñanza Media, Benicarló. Galería Pascual Fort, Tarragona. Sala Libros Zaragoza. Castillo de Peñíscola: Exposición Nacional de Arte Contemporáneo. Se le concede el Primer Premio «Ciudad de Benicarló», III Certamen Exposición de Pintura. Estudio de Arte Nepence, Barcelona. Galería Atenas, Zaragoza. Sala del Ateneo y Casa de la Cultura, Castellón. Arte Castellonense de Hoy, Onda. Corral de las Comedias, Reunión Plástica, Almagro. Galería Ovidio, Reunión Plástica, Madrid. Galería Cánem, Castellón. Centro de Estudios, Benicarló. Galería Terra, Castellón. Kunsttreff - Bad Bodendorfer - Alemania. Sala Gastón. Zaragoza.

## Vinaròs en los libros



JUAN JOSÉ  
ROVIRA  
CLIMENT

### Ventures i desventures als pobles de Castelló

Recientemente ha salido a la luz un pequeño libro, pequeño en cuanto a sus dimensiones, titulado "Ventures i desventures als pobles de Castelló", escrito por Juan José Rovira Climent, de Cinctores. Entre los capítulos de que se compone el libro hay uno titulado "Les Camaraes" de Vinaròs. En el Apéndice se publican tres canciones populares, entre ellas: "Les Camaraes" de nuestra ciudad y una mención a "Varem lo llaüt". Reproducimos la primera página del libro en cuestión.



BAR - CAFETERIA  
Infusiones y Sandwiches

1<sup>er</sup> Campeonato de  
Mini-golf  
OTOÑO - 81

C.N. 340 Km. 148 **VINAROS**

# FEDERICO, O VARIACIONES SIN TEMA...

por JUAN FRESSINIER

(de la Société Historique et Littéraire Polonaise de París)

Era un día de otoño silencioso y triste. Las golondrinas se agrupaban para buscar otras regiones más templadas. De vez en cuando alguna nube aparecía en el cielo y dejaba pasar los rayos de un sol enfermizo...— Era uno de esos días soleados de octubre que poco a poco se harían raros...— A lo lejos sobre la colina se hallaba el pueblo.— Aquí, en el bosque, algunos árboles parecían de cobre, otros, desnudos y secos, con algún nido ya abandonado...— Las hojas de los árboles iban cayendo poco a poco formando una espesa alfombra...— Montones de hojas amarillentas o rojizas; otras, todavía verdes, agonizaban en las ramas;... otras, negruzcas o marrón, se balanceaban en el aire...— Un chico de unos diez años acaba de llegar, —me ha cruzado y se ha ido.— Desde hace ya algunos días es la apertura de curso.— Se va a la escuela...— Me ha hablado, quería saber la hora...— Eran las dos. Me ha dicho que se llamaba Federico...— En el banco donde estoy sentado observo todo esto.— Que hermosa es la naturaleza! Cuanta poesía en el paisaje! Siempre me ha gustado infinitamente el otoño. El campo es más hermoso que nunca ¡Hay tonos pastel, colores dignos del impresionismo, matices suaves, en cada contorno del camino hay la visión evocadora de un cuadro!

No comparto las opiniones de los que sistemáticamente opinan que cualquier tiempo pasado fue mejor que el presente.— No, nada de eso. En realidad hoy en día se vive mejor que antaño. En cada hogar hay una nevera eléctrica, un televisor, y, a veces, también un coche particular...— Esto tiene, para la mayoría de la gente, muchísima importancia.— Hay personas que, el domingo por ejemplo, están "clavadas" casi todo el día delante del televisor: miran la película de la tarde, luego el episodio de la novela, y siguen con otra película...— En este final del siglo veinte se toma el coche incluso para ir a comprar un paquete de cigarrillos! Hay quienes juzgan a una familia según el auto que posee...— Y yo me pregunto: ¿es que el ser feliz está subordinado al hecho de poseer una nevera eléctrica, un televisor, o un auto? ¿Es eso lo que diferencia los seres humanos los unos de los otros?— ¿No existen cualidades como la bondad, la inteligencia, la educación, la amabilidad...?— Sí, se vive mejor pero actualmente es una época de violencia, una época muy agitada, siempre corriendo, sin tener tiempo para nada.— Nuestros antepasados tenían tiempo para escribir cartas, hacer un paseo diario, reunirse en familia después de cenar, incluso en ciertos hogares se hacía la lectura en torno a la chimenea...!— Hoy se vive muy diferente.— La gente ya casi no escribe cartas; habla por teléfono es más cómodo.— No es lo mismo...— Había tanta poesía en una misiva que llegaba a un momento inesperado...— Hay cartas de tantas maneras: una mala noticia..., la carta de un amigo que nos cuenta las mil peripecias de su vida..., las cartas de amor..., ¿que sé yo?... El hombre sabe encerrarse en un auto para pasar varias horas, desafiando las carreteras, recorriendo muchos kilómetros, arriesgando su vida yendo a fuertes velocidades...— Que época vivimos! "O tempora, o mores"!— Todo pasa, todo cambia. Hoy, ya nadie lleva sombrero, y las chicas aún menos. Una señorita, con un sombrero de paja con un lazo azul a la manera de un cuadro de Renoir, hay que reconocer que tenía su encanto. También los hombres vestidos como personajes de una novela de Pedro Antonio de Alarcón —"El Escándalo" por ejemplo— tenían su atractivo:... la capa, el sombrero de copa y el bastón...— Las sombrillas de las Señoritas y Señoras desaparecieron también...— El verano pasado hay quien me miraba como "un bicho raro"... porque yo llevaba en mis manos mis guantes...— Como soy pianista, los guantes me son muy necesarios, indispensables para proteger mis manos...—

Como uno puede ser pianista sin pensar enseguida en Mozart, Chopin y Granados que tenemos tantísimos motivos de admirar?— Mozart que fue enterrado en la fosa común; Chopin —lejos de su querida Polonia— que descansa en el Cementerio "Père Lachaise" en París; y Enrique Granados, el malogrado Granados, cuyos restos están en el fondo del mar...— Yo creo que los pianistas tenemos una deuda con estos compositores. Además, la música de los tres es sublime.— Verdad, querido lector, que tu también eres sensible a la Música, a la verdadera Música.— No te deleitas tu escuchando estas piezas de Albeniz tan evocadoras como "Granada", "Mallorca", "Serenata Española", y "Sevilla" para no citar más que algunas?— No disfrutas tu escuchando las famosas "Goyescas" de Granados?...— Amar la Música es garantizarla la mitad de la dicha terrestre.— No digamos que la música no sirve para nada, Ella nos ayuda a vivir.— Jorge Sand tenía razón cuando escribió: "La Musique dit tout ce que l'âme rêve et pressent de plus mystérieux et de plus élevé" ("La Música dice todo lo que el alma sueña y siente de más elevado y misterioso").— La música, la buena música...!— La música para mí es la expresión de un sentimiento, de una idea, de un mensaje a través lo bello.— Sí, esta es la verdadera música.

En el mundo de los sonidos hay quienes se equivocan de dirección. En un Recital de piano dado en un lugar de Normandía... "de cuyo nombre no quiero acordarme", el pianista llegaba a la escena, con un vaso lleno de agua, para frotar

los bordes con sus dedos; también con sus manos daba golpes a la tabla de armonía del Steinway de cola negro...— El pianista, que efectuó varios "glissandi" con sus dedos, también cruzó sus brazos sobre el teclado hundiendo al mismo tiempo casi la tercera parte de las teclas.— Que cacofonía horrible para los oídos delicados! Este número de circo continuó durante una hora, además de las enormes patadas que, a varios intervalos, daba sobre los pedales...— El ejemplo de este pianista no es único.— Como él, hay otros!— Los hay que al tocar el piano golpean tan fuerte las teclas que parece que el instrumento vaya a destrozarse. Otros, todas las piezas que interpretan las tocan a una velocidad vertiginosa. El melómano que escucha no tiene tiempo de saborear la melodía del tema.— ¿Es que tocar el piano es una competición, un deporte, un concurso?— ¿Es mejor un pianista si toca un vals de Brahms en cincuenta segundos que otro que necesita dos minutos?— Si estas exageraciones continúan llegaremos al resultado de ver, en un Concierto, a un pianista tocar un Estudio de Chopin con los ojos vendados!— Si un concertista se lo propone, todo le será motivo para exponer su técnica.— Sin embargo, la técnica no es más que un medio para llegar a un fin.— Indiscutiblemente, la técnica es muy necesaria, imprescindible, pero no hay que hacer de ella el valor de un pianista.— El mensaje artístico entre el intérprete y el auditor, esta comunicación viene por la calidad del sonido, por el sentimiento, por la posibilidad o no de transmitir algo bello.— Cuando un pianista pasa cuatro, cinco o seis horas tocando su instrumento, acaba aporreando el piano.— Chopin el mismo aconsejaba a sus discípulos de no estudiar más de tres horas diarias.— Claro está que ya no estamos en la época de Chopin.— Pero, yo me pregunto: ¿por qué no intentar tocar las obras de Chopin a la manera de Chopin? Es verdad que somos libres, la libertad existe en el Arte, pero la frase de Madame Roland acapara mi espíritu: ..."O libertad, libertad querida, cuantas atrocidades se cometen en tu nombre"! Y al pianista de Normandía que he citado como un número de circo tuve ganas de gritarle: "Quousque tandem abutere patientiam nostram...!"

Soy un sentimental...! creo que más todavía, soy un romántico!— Estoy en admiración en presencia de todo lo bello. Me gustan las tormentas, me atrae el mar, tema de inspiración para músicos, poetas y pintores, siento una veneración especial por los Claros de luna (en Vinaroz son bellísimos cuando los rayos atraviesan las nubes en el silencio de la noche, con sus misterios, para reflejarse en el mar...— El puerto, el puerto de Vinaroz,!!! Todo esto fue digno del pincel de Bérjar), las puestas de sol, Ciertas callejuelas torcidas con viejas casas,...

La tarde declina lentamente con melancolía y tristeza.— El sol dentro de poco desaparecerá a lo lejos en la línea del horizonte.— Los ruidos del bosque son tenues y apagados.— El pequeño campanario acaba de dar las cinco de la tarde. De repente oigo detrás de mí un ruido de pasos sobre las hojas muertas. Vuelvo mi

cabeza para mirar quien viene a interrumpir mis momentos de meditación.— Es Federico que regresa de la escuela...— Viene hacia mí.— Se ha sentado en mi banco, me ha hablado de una cantidad de cosas interesantes...!— Me ha enseñado la fotografía que le han hecho en su escuela..., me ha facilitado mil detalles de cuanto ha aprendido durante el día, hay un nuevo alumno en su clase, me ha hablado de su Maestro, luego, después de un rato de conversación, nos hemos despedido.— Ha estrechado mi mano y, al momento de separarnos, me ha dado su fotografía.— Yo, no he podido decir nada; tenía un nudo en la garganta y a mis ojos asomaba una lágrima!— Este niño de diez años quedará grabado en mi espíritu como la sombra, la imagen de otro niño de hace ya muchos años...— Este otro niño era... yo, hace ya bastante tiempo...!— Yo era como Federico, es decir un chaval como tantos...— Hoy... todo sigue igual... como antes, la escuela existe como entonces..., la apertura de curso tiene lugar también todos los años, el otoño sigue siendo tan hermoso... todo sigue igual... las hojas van cayendo de los árboles... pero... dejemos hablar al poeta:

"Juventud divino tesoro  
Ya te vas para no volver",...

"Hojas del árbol caídas  
Juguete del viento son  
Las ilusiones perdidas  
Son hojas desprendidas  
Del libro del corazón!"



# ¿Qué es la carta natal?

## El Zodíaco:

### Manifestación de la energía solar

En el instante de nuestra primera inspiración, el nativo tiene ante sí al Sol, a la Luna y a los otros ocho planetas del sistema, en un lugar determinado del cielo. Desde tiempos arcanos los distintos pueblos han coincidido en dividir esa franja que recorren los planetas día a día, generalmente en doce partes. Y le han dado el nombre de Zodíaco.

Este Zodíaco es un invento humano. Por ello, los significados que reciben cada una de sus partes o signos, provienen de la experiencia humana. Lo importante no es el lugar ocupado por los planetas sino la influencia que a ese lugar y a ese planeta les ha asignado la conciencia humana. Esta es el centro desde el que se encara el Zodíaco.

La influencia zodiacal está ligada a las distintas fases del transcurrir del año; es eminentemente solar, pues expresa las diversas influencias —estaciones, meses...— del astro rey, a lo largo del ciclo (365·24 días) de translación de la Tierra. El Zodíaco define las distintas manifestaciones de la energía solar, tal y como las hemos vivido los humanos.

Así el signo de **Aries**, por ejemplo, simboliza la irrupción de la primavera, (comienza con ella, naturalmente); por ello, caracteriológicamente, significa iniciativa, audacia, ímpetu. **Tauro** que viene después, en la época de las flores, confiere mayor estabilidad, consolidación, tradición, pero le falta el aspecto pionero de Aries. **Capricornio** viene significando desde antiguo el nacimiento del sol.

Y, en efecto, el inicio del invierno coincide con la paulatina retirada de las sombras. Día a día el tiempo de luz crece, aunque ello no tenga repercusión inmediata en el clima, por el enfriamiento del planeta. Así es Capricornio sol interior, consolidación, obra bien hecha, sobriedad y eficacia práctica. **Libra** al comienzo del Otoño, nos da el sentido de equilibrio y madurez, que acompaña al nuevo equilibrio entre horas diurnas y nocturnas tras el verano y a la maduración de los últimos frutos, después de la cosecha. **Virgo** está simbolizado por la espiga. Posteriormente vendrá **Escorpio**, con la caída de las hojas, la muerte, opuesta a Tauro, las flores, la vida.

Un puntal clave para la comprensión de la Astrología es la vivencia de los ciclos naturales que visten a la Tierra. Esa compenetración con sus palpitaciones ayuda a interpretar el latir de nuestra propia evolución.

### Los planetas: Estructuras arquetípicas

A cada uno de los astros de nuestro sistema se le asignan asimismo características ligadas a la experiencia humana, teniendo en cuenta su lugar respecto al Sol, su grado de movilidad, sus ciclos y quizás —¿por qué no?— conocimientos inéditos sobre la naturaleza de los mismos astros. Se trata de un conjunto de valoraciones, cuyo origen y fundamentos últimos se nos escapan: datos que nos vienen dados y cuyo valor reside en la constatación práctica de su corrección; funcionan y por ello perviven.

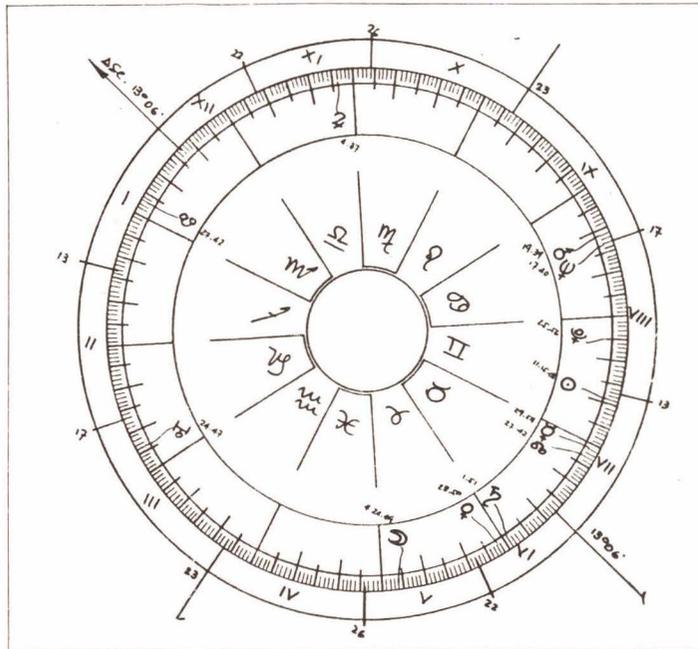
Así **Marte** simboliza la acción, la lucha, la agresividad, mientras que **Venus** significa el arte, la unión, el placer. **El Sol** nos habla de nuestro consciente y las tareas que asumimos, mientras que **la Luna** expresa nuestro inconsciente, la fantasía, el mundo psíquico, nuestra capacidad

La Astrología es una forma de saber, un lenguaje de símbolos que viene acompañando a los pueblos del mundo a lo largo y ancho de las épocas y geografías más dispares. Nos habla del ser humano, de su destino y de las energías internas que lo hacen posible.

El mapa o carta natal nos lo revela en clave, y la tarea del astrólogo consiste en descifrarlo, interpretarlo. ¿En qué consiste esta carta natal?

¿Cuáles son sus elementos principales?

La carta natal refleja la situación del cielo en el momento del nacimiento, visto desde el lugar exacto del hecho. Sus elementos son pues los cuerpos celestes y la ubicación que les corresponde en distintas franjas del cielo.



Desde tiempos arcanos los distintos pueblos han dividido el cielo en doce partes.

receptiva. **Mercurio** nos da el medio de expresión y comunicación de ambas polaridades, es la mente, el lenguaje... etc. y, en contraposición a **Júpiter**, es la mente práctica concreta, mientras que este último simboliza la mente abstracta, las grandes ideas, los Viajes con mayúscula...

Estos ejemplos nos señalan el carácter estructural de la Astrología. Cada elemento alimenta su contenido en contraposición a otro elemento complementario, a unos afines, a otros opuestos... Las polaridades, triplicidades, cuduplicados, están al orden del día. Signos y planetas diurnos y nocturnos, de agua, fuego, tierra y aire, cardinales, fijos y comunes... etc.

### Las casas: Concreción e individualización

Todas estas energías se plasman en realidades concretas cuando a su vez quedan encuadradas en los llamados sectores o casas astrológicas. Estas divisiones se deben al movimiento de rotación de la tierra sobre su eje. A causa de esta rotación, cualquier lugar de la superficie del planeta ve trasladarse ante sus ojos toda la franja del zodiaco en 24 horas. Si comenzamos por el momento del amanecer, cada 2 horas aproximadamente veremos recorrer una franja distinta del cielo estrellado, y a cada franja le daremos una numeración del 1 al 12: son las casas astrológicas.

En el inicio de la casa 1 tenemos el Ascendente, el punto del cielo más oriental, en el momento del nacimiento. El **Ascendente** es el factor más importante del mapa natal, pues define la individualidad del nativo, aquello que lo distingue, que le hace ser él mismo, su energía potencial, su cuerpo y fisonomía, un resumen compilado en todo el mapa. De ahí la importancia de conocer con exactitud la hora de nacimiento. Sería sumamente provechoso que quedara reflejada en las mismas Maternidades, en el momento del parto.

El punto celeste opuesto y complementario al Ascendente, es el **Descendente**, inicio de la casa 7, y describe la vida social, las asociaciones estables, la pareja del na-

tivo; a él mismo, como ser completado en otro.

El **Medio Cielo**, inicio de la casa 10, expresa cómo es y aparece el nativo públicamente, su posición social, su profesión, su padre. Mientras que el **Bajo Cielo**, señala cómo es el nativo en su intimidad, su psiquismo, sus sueños, su hogar, su madre... Y así cada casa, como en el caso de los signos y planetas, simboliza múltiples valores a distintos niveles, que se entienden en función de su correlación con el resto de factores y forjan estructuras de amplia complejidad.

### La interpretación: Arte de la síntesis y las correspondencias

Todos estos factores, planetas, signos, casas, se combinan entre sí, principalmente a través de los aspectos astrológicos, matizando sus

significados de las formas más ricas y variadas posibles. A ellos se pueden añadir otros elementos complementarios, como los nodos, partes, estrellas... El resultado ofrece una estructura de energías y realizaciones difícilmente repetible: el retrato astrológico del nativo.

Lo importante de este retrato, hecho de combinaciones y tensiones estructuradas, son las líneas resultantes de síntesis, la componente global por donde avanza el conjunto.

Para captar estos elementos clave, debe el astrólogo en primer lugar analizar con esmero todos y cada uno de los factores parciales, no pocas veces contradictorios entre sí —¿no ocurre así en la vida cotidiana? Debe combinarlos después, barajando todos los niveles posibles de interpretación. Finalmente los dejará reposar en su inconsciente, saboreándolos, deján-

dose captar por la individualidad que va emergiendo del estudio.

Aquí juegan vías de conocimiento extralógico, captaciones por afinidad, intuiciones que hacen de la Astrología una ciencia arte. El astrólogo, tras haberse distanciado para analizar con objetividad los datos, necesita involucrarse personalmente en el tema natal, para saber combinar e interpretar tales datos.

### Consultante y astrólogo: Una búsqueda compartida

La relación consultante-astrólogo es muy importante para la interpretación. La corriente afín, la puesta en común, pueden abrir reductos insospechados a la luz. La expresión oral es insustituible. Por ello no son convenientes las interpretaciones por escrito. ¡Cuánto menos las explicaciones estandarizadas de un Astro-Flash, cerebro electrónico!

El consultante no es únicamente objeto de estudio astrológico. Nadie mejor que él para comprender cómo juegan los distintos niveles de interpretación en su mapa natal. El astrólogo le ha de ofrecer mil y una explicaciones, abriendo su mente al simbolismo celeste, proponiéndole las distintas interpretaciones posibles... Pero corresponde, en última instancia, al consultante especificar, seleccionar, aceptar. Viven en su carne y sangre cuanto el mapa natal expresa, lo comprende, se constituye en sujeto de la investigación. La experiencia y el conocimiento del astrólogo son imprescindibles; también lo es una actitud activa por parte del consultante.

Cuán lejos de esto la imagen del astrólogo dogmatizante que encasilla y paraliza y del consultante asustado y sometido a una voluntad ajena. La investigación astrológica necesita por el contrario del máximo de iniciativa por parte del consultante. La astrología se pone a su servicio para darle la posibilidad de encontrarse a sí mismo. Es una tarea en la que nadie podrá sustituirle.

F.P. CEBERIO

## VENDO COCHE

131-1500 BLANCO SEMINUEVO

INFORMES:

TELS. 45 18 60 Y 45 15 18

## URGE VENDER COCHE

SEAT 124, EN BUEN ESTADO

¡Precio de ocasión!

RAZON: Tels. 45 28 16 y 45 26 12  
VINAROS

## SE TRASPASA LOCAL COMERCIAL

Acondicionado para cualquier tipo de negocio,  
con 400 m<sup>2</sup>

Calle del Pilar, 121 VINAROS

Tels. 45 28 16 y 45 26 12

El gallo, con su paso orgulloso, va sembrando estrellas por el suelo.— José Zorrilla.

...

La mujer se parece a la sombra propia: si la sigues, se va; si huyes de ella, te persigue.— Alfredo de Musset.

...

El piropo es un madrigal de urgencia.— Eugenio d'Ors.

...

Los sellos de las cartas de amor debieran matarlos las empleadas de Correos apoyando en ellos sus labios pintados.— Alvaro de Laiglesia.

...

Erizo es el zurrón de la castaña.— Luis de Góngora.

...

El calvo, cuando pone la mano sobre el pomo pulido de su cabeza, se figura que sube el primer tramo de una escalera.— Jules Renard.

...

Los quesos demasiado fuertes no saben guardar las distancias.— José Luis de Vilallonga.

...

En la Guía telefónica, Díaz Díaz Díaz Díaz Díaz..., hay más Díaz que longanizas.— Antonio de Lara, "Tono".

...

Después que ha habido mucho ruido, el silencio hace la digestión.— J. Soler.

...

# SONRISAS

## AJENAS

El murmullo es como el humo de la conversación.— Víctor Hugo.

...

¡Pobre hombre! Con lo listo que es y sólo ha llegado a filósofo.— "Máximo".

...

La mujer coqueta: en la luz, con los ojos, y en la sombra, con la voz.— J. Ortega Muni-lla.

...

Para el 33 de sus orejas le regaló un 88 de coral.— Jacinto Miquelarena.

...

Hay palomas que se creen el Espíritu Santo.— José M<sup>a</sup> Gironella.

...

Era una mujer de una belleza extraordinaria, capaz de poner a toda una calle en una sola dirección.— William Douglas.

...

El peludo cangrejo tiene espinas de rosa.— Rubén Darío.

...

Tenemos bastante mala opinión de nosotros mismos. Y si no, salid a la calle y gritad: ¡Eh, imbécil!, y veréis cuantos se vuelven.— Jaime Perich.

...

De diez cabezas, nueve embisten y una piensa.— Antonio Machado.

...

Uno de los espectáculos más bonitos de la naturaleza es ver cómo la luna se traga un murciélago.— Ramón Gómez de la Serna.

...

Si quieres que una mujer caiga, quítale el sostén.— Enrique Jardiel Poncela.

...

Los parientes, como el pescado, a los tres días huelen.— Bernard Shaw.

...

Alto soy de mirar a las palmeras.— Miguel Hernández.

...

La salida es la entrada vista de espaldas.— Maurice Dekobra.

...

Todo es milagro; milagro es no deshacerse como un terrón de azúcar en el baño.— Picasso.

...

Cada vez que me asomo al mar, me quedo con un palmo de narices.— Josep Pla.

...

Por la transcripción,

A. CARBONELL SOLER

# TALBOT HORIZON. EL MEJOR COCHE DEL AÑO

Todo en el Talbot Horizón son ventajas fuera de lo corriente: habitáculo muy espacioso para 5 cómodas plazas, asientos envolventes, moquetas confortables, doble aislamiento de habitáculo y motor, asiento trasero abatible, volante de seguridad, doble circuito de frenos con servofreno y repartidor de frenada, habitáculo indeformable, suspensión independiente a las 4 ruedas, indicador de desgaste de pastillas de freno, ordenador de viaje, encendido electrónico, econoscopio y una línea aerodinámica que permite el menor consumo entre los coches de su categoría: 5,5 litros a los 100 km.



3 versiones: LS, GL y GLS.

ESTAS Y OTRAS VENTAJAS PODRA COMPROBARLAS PROBANDO UN TALBOT HORIZON EN:

**AUTOLICA**

Ctra. Valencia - Barcelona, km. 67,4  
Tf.: 21 13 22 - CASTELLON

**ANTONIO GINER**

Ctra. Valencia - Barcelona, s/n  
Tf.: 45 01 12 - VINARÒS



EL ESPIRITU AUTOMOVILISTA.

**TALBOT**

# entreviu a **MARCELINO FUSTER**

*Viene de la portada*

Un equipo de vencedores como eramos, representantes de Vinaròs y no recibíamos ayuda alguna del municipio. Algunas identidades como: E. y D., Cofradía de Pescadores, y ANIGRASA, nos ofrecieron su apoyo especialmente ANIGRASA, y consecuentemente mejoramos los éxitos.

¿Crees tu nos hace falta una piscina municipal?

Sí, en 1981 no es posible conseguir un buen equipo de nadadores, con las condiciones de los años 60. ¿Cuántos se entrenarían durante el invierno en el mar, o en estas piscinas cubiertas particulares?

Estoy completamente convencido que dada la tradición vinarocense de la natación, con unos medios más apropiados a la época actual, la piscina municipal cubierta, lograría en poco tiempo otro equipo capaz de representar dignamente a Vinaròs.

Nada se ha hecho desde entonces ¿será ahora con la democracia, cuando las autoridades competentes se preocupen de este bello deporte amateur que es la natación?

Espero que sí y seremos muchos, muchísimos padres los que estaremos contentos de ver como nuestros hijos pueden seguir todo el año practicando este completo y saludable deporte, tantas veces ensalzado por educadores y médicos.

Suponemos, tendrás cantidad de anécdotas pasadas. ¿Podrías recordarnos alguna de ellas?

Bueno de entre las muchas, recuerdo una que me pasó en el puerto de Burriana, yo tenía unos quince años y mi padre me acompañaba en mis salidas, me llevó con su moto y a mitad del camino se nos paró la moto; que si la bujía, que si los platinos, que si será la perla; total llegamos a Burriana con la travesía al puerto empezada, y los nadadores a unos 200 metros de la salida. Entonces yo ayudado por el público asistente, me quité la ropa, en corro, para ponerme el bañador, y me tiré al mar. ¡Qué sorpresa la del público verme llegar el primero! Pero más sorpresa se llevó mi buen amigo y rival en natación Salvador Montoliu, del equipo de Vila-Real, que saliendo en la prueba favorito, por ver mi falta de asistencia, se vio en segundo lugar.

¿Cuáles fueron los triunfos que más satisfacción te han dado?

Uno de ellos ganar la travesía de Barcelona, siendo infantil. Otro que me resulta algo anecdótico dado a que

a mí no se me llamó para hacer la elección del equipo nacional de entre los mejores nadadores de España; estas se celebraban en la piscina de Monjuich. Yo que entonces, veía que en mis entrenamientos hacía muy buenas marcas en los 200 metros Mariposa, me presenté en la piscina de incógnita, haciendo la tercera mejor marca, quedando así seleccionado en el equipo nacional, absoluto, siendo yo infantil.

Después el ganar varios años las travesías a los puertos de: Valencia, Burriana, Gandía, Castelló, y Vinaròs.

Otra fue el conseguir el récord nacional infantil en 100 metros mariposa; este mismo año me presenté al campeonato infantil en Portugalete, quedando vencedor en los 100 metros mariposa, venciendo a Claret que entonces era campeón nacional, y yo siendo infantil era considerado del equipo absoluto nacional, no valiéndome así la victoria sobre Claret, cosa yo creo injusta. Otro triunfo recordado con satisfacción, fue el quedar campeón regional de todas las pruebas celebradas en la piscina de Elcano de Valencia. En la que quedamos campeones por equipos formándolo: Manolo Figueredo, Santiago Matamoros, Manuel Miralles, Manuel Cabanes, Tadeo Boix, Rafael León y Pedro Giner. Como cosa resaltante de dichos campeonatos la ayuda por parte de dos de nuestros nadadores, T. Boix y P. Giner, que no siendo saltadores de trampolín y siendo imprescindible su puntuación final por equipos, participaron como mejor pudieron hacerlo en los saltos.

¿Crees tu hubieses conseguido ir a la Olimpiada de Tokio?

Bueno, creo que con las marcas que entonces se pedían para ir a dicha Olimpiada, no estaban mis marcas a dicha altura.

Tu retirada de la natación. ¿Crees que fue a su debido tiempo, o mejor piensas que hubieses conseguido mejores marcas?

Pues, físicamente yo me encontraba muy bien, ahora el si hubiera superado lo conseguido, la verdad es que no lo sé, lo ignoro, pues llegué a dejar de entrenar en serio y a dejar de cuidarme físicamente.

— ¿Puede ser que moralmente estuvieses algo desilusionado, de que las ayudas recibidas eran insuficientes?

Las ayudas eran insuficientes, no sólo para mí, sino para el resto del equipo de Vinaròs, que siendo entonces uno de los mejores equipos existentes, habíamos de ir la mayoría de veces poniendo dinero del bolsillo o desplazándonos en muy

malas condiciones de viaje a las competiciones, esto influyó mi retirada de la natación.

¿En tus tiempos de nadador, re-saltarías algún compañero en especial?

Sí, creo que uno de los mejores era Manolo Figueredo, que en mis comienzos mi ilusión era el poder llegar a ser tan buen nadador como era el. Resalto también a todos los compañeros ya mencionados y: a Guzmán, Alfredo Gomes, Angel Brau, Francesc Sanz y Mario Mena, no queriendo desaprovechar la ocasión para agradecer el sacrificio, teson y paciencia que tuvo con nosotros y que veo sigue teniendo, esta personalidad vinarocense de la natación que es y espero que siga siendo muchos años, Antonio Figueredo.

En la actualidad. ¿Practicas algún deporte?

Sí la pesca submarina.

¿Qué consejo les darías tu a todos aquellos jóvenes que se inician en la natación?

Pues que no se vean forzados por nada y por nadie que practiquen otras especialidades deportivas, para poder así saber ellos mismos si su elección es la correcta. Y lo más importante para

## NATACIO (3)

el joven tiene que ser la buena formación en sus estudios, dejando el deporte como segunda cosa.

¿Crees tu que es necesario aprender a nadar?

Sí, es necesario que se sepa nadar, más que necesario habría de ser imprescindible.

Sabemos de la afición que tiene tu hijo por la natación ¿Has influido tu en su decisión?

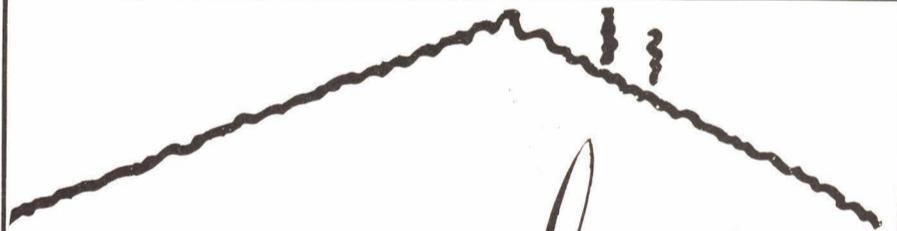
Bueno no directamente, pero creo que indirectamente sí, porque el chico sabe mi historial de natación, cosa que le enorgullece y le exalta a este deporte.

— ¿Crees tu que es una equivocación el haber formado hoy el CLUB NATACIO VINAROS, sin tener la piscina municipal cubierta?

No en absoluto, yo creo que hay que comenzar de una forma u otra y veo interesante el que haya gente que se preocupa de no dejar el deporte de la natación olvidado.

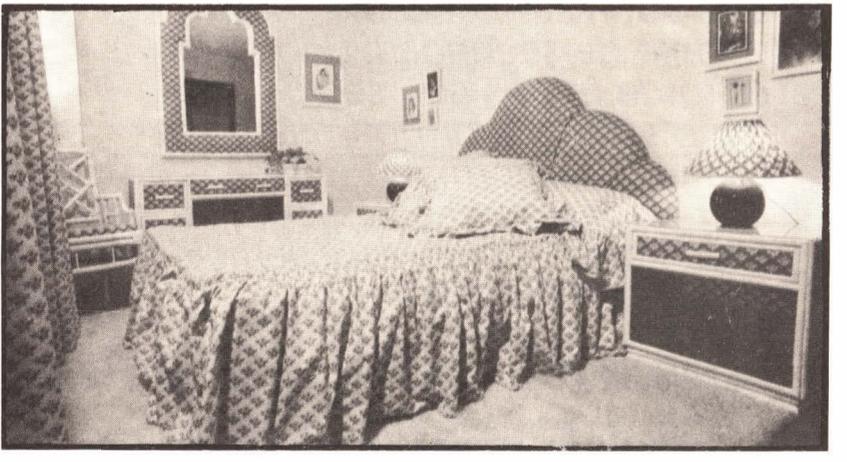
No obstante veo que nos hace falta esa piscina tan merecida, ya desde aquellos tiempos pasados en nuestra ciudad de Vinaròs.

L'AIGUA



*nou ambient*  
roba de casa

SECCION INFANTIL Y REGALOS



- CORTINAS
- COLCHAS
- EDREDONES
- SABANAS
- TOALLAS
- ALBORNOCES, ETC.

**DESCAMPS**

*Roba de casa*

style primrose bordier

*Dé calor a su hogar, visitándonos...!*

Avda. de la Libertad, 2 — Tel. 45 22 98

**VINAROS**

**NATIVA, DA**

**CLASES DE ALEMAN**

Dirigirse: C/. ANDORRA, 7 2º 5ª

**VINAROS**



# BALONMANO

C.B. VINARÓZ 27  
ELCHE C. de F. 22

Floja entrada en el Pabellón Polideportivo el pasado domingo para presenciar la tercera jornada del campeonato de Segunda División Nacional de Balonmano, que terminó con la victoria del C.B. Vinaroz por un 27-22 ante un Elche Mi-Sol, muy batallador a lo largo de todo el partido que fue arbitrado por los colegiados sres. Esteve y Centelles.

## ALINEACIONES Y ANOTADORES

ELCHE C. de F.- Noguera, Alfredo; Díez, Vilella (2), Coves (1), Miralles (3P), Blas (1), Mora (3), Federico (5), Javaloyez (4), Carpena (3) y Espinosa.

C.B. VINARÓZ.- Caixa, Miralles; Virgilio (3), Fort (2) Bernabé (6), Roso (11-8P), Kratochuil (2), Polo, Boti (1), Ruiz, Reyes (2-1P).

## COMENTARIO

Esperabamos este encuentro frente al Elche para ver realmente como andaba nuestro equipo y que posibilidades tienen en la presente liga. No salimos todo lo contentos que hubieramos deseado pero si satisfechos del juego, deportividad y emoción en que estuvimos sumidos a lo largo de los 60 minutos de partido.

Iniciado éste y a las primeras de cambio el Vinaroz consigue coger la cabeza en el marcador y así mantenerlo a lo largo de todo el partido. Los primeros goles se marcaron precisamente al contraataque; jugadas estudiadas que dieron su resultado. El Elche no dejaba las cosas fáciles para las penetraciones cara a gol, pues con una defensa 6-0 y una media en altura bastante considerable desbarataba bastantes de los lanzamientos de nuestros muchachos desde las posiciones centrales. Se jugó a continuación mucho más por los flancos y de esta forma se consiguió abrir un poco más su defensa y permitir los huecos necesarios para nuestros lanzadores Bernabé y Kratochuil. De todas formas los contraataques fueron decisivos y algunos de ellos alcanzaron tal vistosidad en su desarrollo, que el público puesto en pie los premió con largas ovaciones. Sin duda, el llevado a cabo por Reyes, Boti y Roso a tres minutos del final de la primera parte fue de antología y demuestra que tenemos un equipo que en ocasiones sabe mantener la tranquilidad y culminar con éxito las más difíciles jugadas.

Se llegó al descanso con el tanteo de 13-8. Cinco goles de diferencia que se mantuvieron al final del encuentro a pesar de que en la segunda mitad el Elche presionó mucho más acercándose peligrosamente en el marcador.

Los instantes de mayor emoción del encuentro trascurrieron en la segunda parte. Faltaban 10 minutos para el final; el marcador reflejaba un 22-17 favorable a los locales cuando se suceden tres exclusiones en cadena y el Vinaroz

se encuentra con sólo tres jugadores. En ese momento el público irrumpió en una ovación cerrada a nuestros jugadores y con sólo tres personas en el ataque el Vinaroz espolcado por una entusiasta afición mantuvo la pelota, provocó el golpe franco e incluso ensayó el tiro a gol. Los alicantinos frente a este impacto quedaron estantíos y fueron a reaccionar cuando ya los siete jugadores locales estaban en pista.

Momentos como estos hacen que los aficionados vuelvan nuevamente al pabellón y se lamenten todos aquellos que hubieran querido estar presentes. De lo visto en la cancha hay

que destacar la labor de todo el equipo, el portero, Caixa, cada día nos gusta más. Miralles, en la segunda parte también nos demostró que está en forma y habrá que contar con él. Roso, excepcional; su seguridad en los lanzamientos de penaltys es un factor muy importante. Lanzó ocho, cada uno de forma distinta, y ocho tantos más para el equipo. A Bernabé, con su potente disparo, le falta algo más de clase y sobre todo suspensión: si la consigue será temible.

Este domingo se viaja a Altea para enfrentarse al titular de aquella población, esperemos que la suerte no abandone a nuestros jugadores y que estos se mentalicen en que el Altea no es imbatible aunque juegue en casa.

Casler

## TROFEO PENYA BARÇA

Al jugador más regular del VINARÓZ C. de F.

1 Ferrá	10 puntos
2 Marco	7 "
3 Cioffi	6 "
4 Mayolas	5 "
5 Luis	4 "
6 Parada	4 "
7 Dobón	3 "
8 Gilabert	2 "
9 Coll	1 "
10 Pastor	1 "

# el Diesel Ligero



Entre en el mundo del Diesel como lo hace Renault.

Supere el viejo concepto del motor pesado. Renault ha creado un nuevo estilo de conducción. El Renault 18 Diesel incorpora un motor de 2.068 cm<sup>3</sup> que alcanza fácilmente los 156 km/h, consumiendo sólo 7,2 litros a 120 km/h, ó 5,6 litros a 90 km/h.

Estas características, unidas al confort tradicional que ofrece Renault, hablan por sí solas de un coche que no necesita más comentarios.

## RENAULT 18 GTD Berlina y Familiar

Venga a verlos a:



# AUTOOCA S.L.

CARRETERA VALENCIA-BARCELONA  
VINAROS Y BENICARLO

# CICLISMO

El pasado domingo se celebró en el Paseo Blasco Ibáñez el II Trofeo Otoño, carrera reservada para veteranos en sus categorías A y B. La inscripción fue solamente de trece corredores.

Mañana nublada pero con temperatura excelente, muy apta para la práctica del ciclismo. Como la inscripción también poco público, aunque al transcurrir de la prueba se animará un poco más. Tal vez otras aficiones privaron de una mayor concurrencia.

A las 11 en punto de la mañana se dio la salida a los participantes, que tienen que dar 50 vueltas a este circuito. En las primeras vueltas, pelotón compacto para después presenciar algunos intentos y tirones que no fructifican. Pero quedan ya descolgados Antonio Hernández, José Borda y Antonio Lozano, que serían doblados. El pelotón de cabeza se anima y en la vuelta

número treinta y nueve se despegan netamente Emilio Fandos, Antonio Alcalde y Antonio Canós. Estos corredores se consolidan en su escapada, ganando terreno a cada vuelta al segundo pelotón, hasta final de carrera en que nos brindan un emocionante sprint en el que se impone Emilio Fandos V.A. con un tiempo de 1 h. 22' 12'', a un promedio de 36'360 K/h.

2º. Antonio Alcalde V.A. mismo tiempo.

3º. Antonio Canós V.A. mismo tiempo.

4º. Julio Leal V.A. 1 h. 23' 00''

Este corredor vencería al segundo pelotón y sería también uno de los animadores de la carrera.

En Veteranos B, la clasificación como sigue:

1º. Benito Vicente 1 h. 23' 07''

2º. Jesús Esponey mismo tiempo.

3º. José Vidal 1 h. 23' 45''

4º. José Borda 1 h. 24' 50''

Se clasificaron todos los inscritos obteniendo magníficos trofeos.

A pesar del poco número de participantes la carrera resultó muy vistosa, estando siempre animada por esta lucha mantenida por los que después obtendrían los mejores lugares de la clasificación, marchándose el público muy satisfecho después de la entrega de trofeos a cargo del Concejal de Deportes, Sr. Palacios.

Esta prueba era la última que organizaba la Unión Ciclista Vinaroz con arreglo al calendario programado para el presente año y por lo referido fue un digno colofón.

REDO



Foto archivo



UNION CICLISTA

VINAROS

AVISO

Se ruega a los Sres. Socios que no estén en posesión del carnet del año actual, pueden retirarlo en el local social, los SABADOS Y DOMINGOS de 11 a 1 horas. Calle San Francisco nº 26.

Unión Ciclista Vinaroz

Rogad a Dios por el alma de

Excmo. Sr.

Don EDUARDO BALLESTER y PERIS

Registrador de la Propiedad (jubilado)

Falleció en Valencia el 18 de los corrientes, a los 82 años de edad habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su esposa: D<sup>a</sup> Juana Giner Roca; hijos: M<sup>a</sup> Teresa, Eladio, Eduardo y José Antonio; hijos políticos: Benigno Carreras, Concha Cabanes, M<sup>a</sup> Teresa Vazquez y M<sup>a</sup> Dolores Cervera, hermana, hermanos políticos, nietos, biznietos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

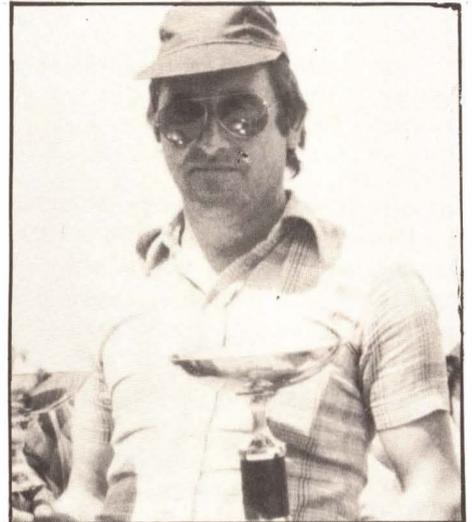
Vinaròs, Octubre de 1981.

## LUIS MEZQUITA vencedor del XXIII Concurso Local de Pesca

El sábado pasado, organizado por la Sociedad de Pesca "La Lubina" se celebró el XXIII Concurso local de Pesca, para las modalidades de caña lanzadora o a mano. Tomaron parte 32 concursantes, que desde las 3 de la tarde hasta las ocho tuvieron una jornada bastante entretenida, a pesar de que muchas de las piezas capturadas no llegaron a sobrepasar los 150 grms. de peso exigidos para optar a la puntuación. Fueron sobre el medio centenar las piezas aptas y entre sus capturadores se dirimió la clasificación general, que quedó de la siguiente forma:

- 1º Luis Mezquita. . . . 3.440 ptos.
- 2º David Martínez. . . . 2.455 ptos.
- 3º Francisco Franch . . . 1.680 ptos.

Terminada la prueba, y en la misma escollera, se procedió a la entrega de Trofeos a los citados vencedores junto con el Trofeo Especial a la pieza de



más peso conseguido por Antonio Haro por la captura de una magnífica dorada que arrojó en la balanza un peso de 880 grms.

## CRONICA D'ESCACS

### TORNEO SOCIAL C.A. "RUY LOPEZ" VINAROS

El pasado sábado, día 17, se disputó la segunda ronda, con los siguientes resultados:

En primera categoría

- J. Velilla - J. Alberich .- 1 - 0
- A. Blade - V.J. Villarroya.- (Apl.)
- H. Esparducer - J. Ayza .- 0 - 1
- J. Merino - J.J. Figueredo.- 1 - 0

Descansó: J.L. Alberich

En segunda categoría

- A. Miralles - R. Vidal .- 0 - 1
- I. Cardona - J.T. Fábrega.- 1/2 - 1/2
- A. Forner - G. Guardiola.- 1 - 0
- J.F. Castell - S. Falcó .- 1 - 0
- J. Castillo - F. Folch .- 1/2 - 1/2
- J. Torres - I. Forner .- 0 - 1
- J. Puig - J. Ríos .- 0 - 1
- E. Carbonell - N. Díaz .- 0 - 1
- E. Molina - R. Martínez .- 1 - 0
- F. Alcaraz - A. Gombau .- 1 - 0
- D. Dolz - A. Domínguez.- 1 - 0
- J. Pla - P. Bordes .- 1 - 0

Descansó: M. Lerina

### ENCUENTRO C.A. BENICARLO - "RUY LOPEZ" VINAROS

El pasado domingo día 18 se disputó en Benicarló el encuentro de vuelta del match amistoso concertado, como ya decíamos la semana anterior, con vistas a la preparación para el próximo Campeonato Provincial por equipos. Al final, el "Ruy López" no pudo repetir el buen resultado obtenido en el partido de ida y el Club Ajedrez Benicarló se impuso por un claro 7 a 3.

Los resultados por tableros fueron:

- Aicart - Figueredo .- 1/2 - 1/2
- Coll - Merino .- 1 - 0
- J. Forés - Morral .- 1 - 0
- Agut - Villarroya .- 1 - 0
- Gea - Ayza .- 0 - 1
- Montaña - Dolz .- 1 - 0
- Sanchez - Velilla .- 1 - 0
- Febrer - J.L. Alberich .- 0 - 1
- Segarra - Guardiola .- 1 - 0
- Breto - Castell .- 1/2 - 1/2

Hay que destacar la facilidad con que Ayza, en una veintena de jugadas, se impuso a Gea, el magnífico final que jugó Figueredo con Aicart, y la grata sorpresa que supusieron las tablas obtenidas por el juvenil Castell.

J. Merino

# ROTULART

Arte en Rotulación

ROTULOS LUMINOSOS  
LETRAS ADHESIVAS  
PLACAS GRABADAS



Arcipreste Bono, 43  
Tel. 45 19 35  
VINAROS



VINAROS C. de F. 3  
 ESPAÑOL de San Vicente 1

EXTRAORDINARIA 2ª PARTE

Alineaciones, VINAROS C.F.: Mayola, Reula, Gilabert, Marco, Ferrá; Sancho, Dobón, Coll, (Mariné), Parada, Cioffi y Pastor.

ESPAÑOL de SAN VICENTE: Tola; Espada, Lalo, Vidal, Maqueda; Enry, Martín, Maito (Vitosi); Primitivo (Rafa), Espadas y Carlos.

Arbitro Sr. Escribá Vidal del colegio valenciano. Estuvo bastante bien durante la mayor parte del partido. Sus últimos 20 minutos fueron una calamidad, con aires de protagonista quiso complicar un partido que fue correctísimo, perjudicando al Vinaroz con unas decisiones absurdas, principalmente al mostrar tarjetas amarillas a Pastor y Dobón, él sabrá por qué.

GOLES 1-0. Minuto 47. Parada bota un saque de esquina con efecto. El defensa Vidal al querer impedir el mortal remate de Cioffi, introduce el balón en propia puerta.

2-0. Minuto 63. Libre indirecto. Toca Dobón hacia Cioffi que conectó un tiro raso y duro que se coló por la barrera alicantina.

3-0. Minuto 66. Centro pasado de Sancho y remate espectacular de cabeza de Parada.

3-1. Minuto 80. Enorme disparo de Enry desde el borde del área, que se coló por la escuadra imparablemente.

COMENTARIO.- Los primeros compases del encuentro fueron de juego impreciso y de mediana calidad. El conjunto visitante no fue durante este periodo el equipo flojo que se esperaba y con un aceptable dispositivo táctico, planteó serios problemas al Vinaroz que volvía a flaquear en el centro del campo. Ante ello Dobón estaba en una posición retrasada y de marcaje, circunstancia que se nota en las acciones atacantes. El Español dio su primer aviso en el minuto 8 al lanzar Lalo con gran potencia un libre indirecto que salvó magistralmente Mayola, desvian-

do la pelota a córner. Minutos más tarde fue Carlos quien perdió una buena ocasión, con el consiguiente susto y respiro en las filas locales. A partir de este momento, empieza a funcionar el Vinaroz, creando situaciones de peligro en el área visitante, como en un disparo a la media vuelta de Pastor, con buena parada del meta Tola.

En el minuto 18 gran ocasión para los locales. Parada libre de marca y a puerta vacía cabecea con potencia, pero el balón se estrella en el larguero. Aumentan de tono los ataques del Vinaroz, realizando Sancho en el minuto 33 una gran jugada a pase perfecto de Dobón, que culmina con un gran disparo que desvía a córner con mucha fortuna Tola, iniciando su recital de paradones. Finaliza la primera parte con empate a 0, no sin antes haber tenido el Vinaroz la mala fortuna de estrellar de nuevo un balón en el larguero, en un fuerte disparo de Pastor.

La segunda parte fue ya otro cantar. Salida fulgurante de los locales que inauguran el marcador en los primeros minutos. El dominio del Vinaroz es ahora claro y contundente. Hubo fuerza, técnica y acierto en sus acciones. Dobón estuvo soberbio, mandando y subiendo balones con rapidez e ideas claras. Sancho mejoró actuaciones pasadas, bien apoyados ambos por Ferrá que ha subido a la medular. Atrás se actúa con seguridad capitaneados por un Marco en excelente forma. De este modo llegan balones al área contraria donde los peligrosos y hábiles Parada, Cioffi y Pastor siembran el pánico en la tupida defensa alicantina. Así es como quiere la afición vinarocense a su equipo y se lo agradeció con enormes ovaciones.

Pese a obtener tres goles, no tuvo suerte el Vinaroz. De nuevo estrelló dos balones en los postes a sendos disparos de Marco y Parada. El defensa Vidal sacó bajo los postes un cañonazo de Cioffi y... sería interminable reseñar

las muchas situaciones de gol. La goleada pudo ser de escándalo de no ser por los postes y sobre todo por la magistral actuación del meta Tola, un coloso esta tarde que salvó goles cantados, una vez deteniendo y otra desviando con los puños el auténtico bombardeo de los Cioffi, Parada, Pastor y Dobón.

Como impresión final de este partido diré que quizás la nota más positiva fue el observar la excelente forma física que hizo gala el Vinaroz en la segunda parte.

José Luis Puchol

TERCERA DIVISION  
 GRUPO SEXTO

3	Villarreal - Benicarló	0
2	Onteniente - Alicante	1
0	Mestalla - Alcira	0
3	VINAROS - Español	1
1	Alcoyano - Puzol	1
1	Aspense - Novelda	1
1	Cuart - Carcagente	1
1	Olímpico - Catarroja	2
1	Denia - Alginet	1
3	Gandía - Paterna	0

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
1 Alcoyano . . .	7	5	2	0	11	4	12 +4
2 Catarroja . . .	7	5	1	1	10	4	11 +5
3 Mestalla . . .	7	2	5	0	12	7	9 +1
4 Novelda . . .	7	3	2	2	11	5	8 +1
5 Gandía . . .	7	3	2	2	14	10	8 +1
6 VINAROS . . .	7	2	4	1	11	8	8
7 Benicarló . . .	7	4	0	3	10	9	8 +2
8 Alicante . . .	7	3	2	2	10	9	8 +2
9 Paterna . . .	7	4	0	3	7	8	8 +2
10 Villarreal . . .	7	1	5	1	9	7	7
11 Denia . . .	7	3	1	3	8	7	7 -1
12 Alginet . . .	7	3	1	3	6	14	7 +1
13 Aspense . . .	7	1	4	2	12	10	6 -2
14 Alcira . . .	7	1	4	2	6	7	6 +1
15 Onteniente . . .	7	2	2	3	11	13	6 -1
16 Olímpico . . .	7	2	1	4	9	11	5 -1
17 Cuart . . .	7	1	3	3	5	9	5 -3
18 Puzol . . .	7	1	2	4	6	11	4 -2
19 Carcagente . . .	7	1	2	4	4	10	4 -2
20 Español . . .	7	1	2	4	7	16	3 -3

FUTBOL  
 JUVENIL

LA CENIA 1  
 VINAROS C. de F. 2

Otro desplazamiento y nueva victoria de nuestros chavales, esta vez más difícil y apretada que en anteriores partidos, pero igualmente merecida, pues el Vinaroz, sin jugar a la altura de otras veces, mereció ganar por más goles de ventaja, pero el casero arbitraje del entrenador de la Cenia, encargado de dirigir el partido y a su equipo desde el centro del campo, puso muy nerviosos a nuestros jugadores, que fallaron muchas ocasiones de gol, dedicándose mucho a protestar al árbitro, cosa que deben olvidar pues les puede costar muchas tarjetas. Es de destacar el cansancio acusado por algunos jugadores del Vinaroz, a los que parece no les vaya bien el jugar los domingos por la mañana, y parece hayan olvidado que para practicar deporte, tienen que sacrificarse un poquito o dedicarse a otra cosa.

Por el Vinaroz, jugaron: En la puerta, Pepe, en la defensa, Vicent, Curro, Kiko y Domingo, en el centro del Campo, Forner, Keita y Sancho y en punta, Ramón, Llaveró y Rodiel.

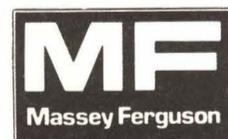
En la segunda parte salieron: Marcos, Chaler, Benito, Kuki, Claudio, Javi y Biri.

Los goles del Vinaroz los marcaron, el nº 5 de la Cenia en propia puerta y en la segunda parte a los 4 minutos, Llaveró consiguió el gol del triunfo. Hay que destacar el buen comportamiento del público y la ovación que recibió nuestro jovencísimo jugador Javi al salir al campo, a falta de 10 minutos para finalizar el partido, resaltando que dicho jugador, se formó en las filas del infantil de La Cenia.

OSCAR

**Avia**  
 Camiones

**CONCESIONARIO**  
**Cano**



Tractores



Neumáticos

VINAROS  
 Castellón y Tortosa

**DERBI**  
 Ciclomotores

# AÑO INTERNACIONAL DEL MINUSVALIDO

Con motivo del año internacional del minusválido, AFANIAS de Vinaròs, en colaboración con el Magnífico Ayuntamiento, ha confeccionado el siguiente programa de actividades a realizar en nuestra ciudad y cuyas fechas serán anunciadas oportunamente.

- 1º.- Concurso de dibujo infantil.
- 2º.- Concurso literario.
- 3º.- Charla-Coloquio sobre la problemática del minusválido psíquico.
- 4º.- Sesión de Cine-Forum con la proyección de la película "Dime que me amas Jhonny Moon" interpretada por Liza Minelli.
- 5º.- Exposición-Venta de arte (cuadros, cerámica, marquetería).

## B A S E S

### CONCURSO DE DIBUJO INFANTIL

- 1º.- El tema de los dibujos deberá estar relacionado de alguna manera con el minusválido.
- 2º.- Los dibujos podrán ser realizados en cualquiera de las técnicas.
- 3º.- El tamaño de los dibujos es de libre elección.
- 4º.- Habrá tres secciones de concursantes de seis a ocho años, de nueve a once y de doce a catorce.
- 5º.- Se concederán dos premios por sección y tres menciones honoríficas.
- 6º.- El jurado, cuyo fallo será inapelable, estará compuesto por dos artistas locales, el Delegado de Cultura del Magnífico Ayuntamiento y dos miembros de la Junta Rectora de AFANIAS.
- 7º.- Los trabajos deberán ser entregados antes del día 20 de noviembre.
- 8º.- La exposición de los dibujos y entrega de premios, tendrá lugar el día de Santa Catalina.

### CONCURSO LITERARIO

- 1º.- Los trabajos pueden versar sobre cualquier tema siempre que esté relacionado de alguna manera con el sector social y problemática del minusválido.
- 2º.- Los trabajos podrán ser redactados en prosa o verso; en castellano o valenciano.
- 3º.- Habrá dos secciones de concursantes: hasta los 17 años la primera y a partir de los 18 sin límite de edad la segunda.
- 4º.- La extensión de las composiciones tendrá un máximo de cuatro folios tamaño Holandés mecanografiados a dos espacios por una sola cara.
- 5º.- Se concederán dos premios por cada sección y dos menciones honoríficas.
- 6º.- El jurado, cuyo fallo será inapelable, estará compuesto por: el Delegado de Cultura del Magnífico Ayuntamiento, un profesor de lengua y literatura española, un redactor del Semanario Vinaròs y dos miembros de la Junta Rectora de AFANIAS.
- 7º.- Los trabajos deberán ser entregados antes del día 20 de diciembre en el Ayuntamiento o en la joyería Alonso.
- 8º.- Los trabajos deberán estar firmados con seudónimo y, en sobre cerrado con el lema o título de la composición, se indicará el nombre completo del autor.
- 9º.- La entrega de premios será en la inauguración de la Exposición-Venta de arte que tendrá lugar en la primera semana de enero.

## 5ª GRAN PRESENTACION DE MODA



*Ropa, zapatos y complementos:*

**BOUTIQUE DRAPS  
Y MANDRAGORA**

*Organizado y presentado por*  
**EQUIPO COU-82**

*Fotografía:*

**DIFO'S**

*Maquillaje:*

**M<sup>a</sup> PILAR  
MACIP**

*Peinados:*

**PELUQUERIA JORDI**

*Ornamentación:*

**ARBORICULTURA DALMAU**

**VIERNES 30 DE OCTUBRE, A LAS 8'15 EN LA DISCOTECA RED POPPY**